

LE SOLEIL

ORGANE DU PARTI LIBERAL

ABONNEMENT
 ÉDITION QUOTIDIENNE, \$3.00 par année, \$2.00 pour 6 mois, \$1.00 pour 3 mois.
 ÉDITION HEBDOMADAIRE, \$1.00 par année, 50c pour 6 mois.

TARIF DES ANNONCES
 Première insertion (par ligne Agate), \$3.15
 Deux fois par semaine, 0.12
 Trois fois par semaine, 0.10
 Avis de naissance, mariages ou décès, 0.25

La Compagnie de publication "Le Soleil."

DEUX ÉDITIONS PAR JOUR—MIDI ET SOIR

Bureau : 93-95 Cité de la Montagne, 82-84, rue Notre-Dame.

LA MARCHÉ SUR MOUKDEN

Les Japonais s'avancent très lentement—On croit qu'ils adopteront une nouvelle tactique dans le prochain engagement

NOUVELLES de PORT-ARTHUR

Mobilisation russe—Rumeurs et nouvelles diverses

(Service de la Presse Associée.)

St-Petersbourg, 23.—L'armée japonaise s'avance toujours vers Moukden, mais, sa marche est très lente et il est impossible de préciser quels sont les plans du marquis Oyama. Les critiques militaires de St-Petersbourg sont d'opinion que ce général habile n'emploiera pas la même tactique qu'à Liao-Yang.

Le général Kouroupatkine avec les renforts considérables qu'il a reçus, constitue une force inquiétante, et le mouvement d'enveloppement qui a si bien réussi aux Japonais il y a un mois ne déclencherait probablement pas en cette nouvelle occasion de la victoire.

L'avant-garde de l'armée japonaise n'est plus qu'à 30 milles au sud de Moukden. Il est évident que si la ville même de Moukden n'est pas le théâtre du combat qui se prépare, elle sera certainement le prix de la victoire, car il n'y a pas à douter que sa situation, avantageuse pour prendre des quartiers d'hiver, est le mobile qui pousse les deux armées à s'en garantir immédiatement la possession.

170 canons et 85,000 hommes, dont la plupart ont été recrutés parmi les troupes de la Russie occidentale.

Sur les 22,000 blessés qui sont à Kharbin, on assure que 15,000 seront en état de reprendre le service dans une dizaine de jours.

La grande question du moment est celle relative à la campagne d'automne et d'hiver. On croit que le maréchal Oyama continuera à repousser le général Kouroupatkine jusqu'au commencement de l'hiver et qu'ensuite il gardera fortement sa ligne avancée jusqu'au printemps. Les Japonais avaient fait une campagne agressive contre les Chinois pendant l'hiver, mais les conditions sont différentes dans la guerre actuelle.

La mobilisation russe

St-Petersbourg, 23.—En plus de deux corps russes déjà mobilisés, sept autres corps vont être appelés sous les drapeaux.

L'empereur a décidé que ses régiments de la garde seraient représentés sur le théâtre de la guerre. Il a donné l'ordre aujourd'hui que des contingents de chacun de ces régiments soient envoyés en Extrême-Orient.

Rumeurs

Londres, 23.—Des rumeurs courantes ici disent que depuis hier matin, l'escadre russe à Vladivostok est sortie en pleine mer.

Dans un nouvel engagement à Port Arthur, le lieutenant général Stoessel aurait repris aux ennemis un fort tombé récemment en leur pouvoir, et Mme Stoessel, la digne compagne du commandant, aurait été gravement blessée à l'épaule pendant qu'elle procédait au pansage d'un blessé. Ces rumeurs, qui sont basées sur une dépêche particulière adressée à une agence télégraphique, n'ont pas été confirmées par aucun rapport subséquent.

Nouvelles diverses

Paris, 23.—Il est certain que la nouvelle d'après laquelle le général Kourouki aurait traversé la rivière Hun à Foushoum est fautive. Les Russes occupent fortement la route de Foushoum et Bentiaipoutze. On fait remarquer que si les Japonais avaient occupé Foushoum les Russes auraient été forcés d'évacuer Moukden, puisque Foushoum est plus près du défilé de Tie.

On annonce que depuis le 9 septembre, le général Kouroupatkine a reçu comme renforts à Moukden



Une visite au Pont de Québec

LES MEMBRES DE L'INSTITUTION DES INGENIEURS CIVILS D'ANGLETERRE

ILS VISITENT AUSSI LE BASSIN DE RADOUB ET LES CHUTES MONTMORENCY

Hier matin, vers les 10 h. 30, le "Druid", tout pavé, attendait, au quai de l'écluse du Grand-Nord, les membres de l'Institution des ingénieurs civils, leurs femmes et les membres de l'Association canadienne des ingénieurs civils.

Lorsque tous furent à bord, le "Druid" se dirigea vers le bassin de radoub, à St-Joseph de Lévis, où tous descendirent et visitèrent le bassin où se trouve encore le "Verax", endommagé par une collision et sur le point de reprendre la mer ; le "Virginian", de la compagnie Richelieu et Ontario, sur les chantiers, les usines de MM. Davis et les alentours du bassin de carénage.

Entr'autres à bord du "Druid" nous avons remarqué le colonel W. P. Anderson, président de l'Association canadienne, St-George Boswell, président du comité de Québec, A. H. McLeod, secrétaire et les autres officiers dont les noms suivent :

John Kennedy, E. H. Keating, C. H. Keefer, O. B. Smith, K. W. Blackwell, E. Marceau, Phelps Johnson, R. E. Owens, D. Macpherson, P. W. St-George, M. J. Butler, W. Wolfe Walkbank, J. B. Porter, R. J. Durley, H. Irwin.

A part ces derniers, il y avait aussi une centaine de membres, la plupart accompagnés de leurs femmes.

L'on remarquait aussi, MM. H. G. Scott, géant, et Gaspard Lemoine, vice-président de la compagnie du chemin de fer Lac St-Jean, Cha Baillargé, W. D. Baillargé, The Breen et McCarthy, membres de l'Association canadienne des ingénieurs civils, E. A. Evans, géant de la Q. R. L. & P. Co. D. Armand, commissaire du port, le major Levasseur, M. Monaghan, A. E. Hoare, ingénieur en chef du pont, I. Col. Gaudet, de l'Arsenal, C. J. Pigot, S. S. Oliver, et les représentants du "Chronicle" et du "Soleil".

La température était un peu froide pour une excursion sur le fleuve, mais la beauté des rives enchanteuses du St-Laurent eût vite fait d'oublier que c'était quelque peu "chilly" sur le pont du "Druid".

Les conversations se lièrent bientôt et les québécois furent donner aux visiteurs étrangers toutes les explications demandées d'autant mieux qu'il y avait sur le steamer un plan du port de Québec et du nouveau pont de Québec.

Il était près de midi lorsque le "Druid" passa entre les deux casiers du nouveau pont et tous examinèrent à loisir les gigantesques proportions de la superstructure en acier dont une grande partie surtout du côté de la rive sud est déjà placée, tandis que des échafaudages non moins gigantesques sont sur le point d'être terminés. Sur la rive nord, une équipe nombreuse d'ouvriers est aussi à l'oeuvre et les travaux de superstructure des approches sont déjà avancés considérablement. Aussitôt que le "Druid" eût repris le chemin de

la cité, les excursionnistes furent invités à un superbe lunch, préparé expressément pour eux et auquel ils firent honneur, le tout étant arrosé de vins de premier choix. On pourra mieux en juger par le menu suivant qui prouve une fois de plus en faveur de la cuisine excellente que prépare si bien le populaire chef du café de l'Auditorium, M. Papat :

MENU
 Sliced Tomatoes, Olives, Celery,
 Spiced Round of Beef,
 Salted Ox Tongue,
 Ribs of Beef,
 Cold Spring Chicken,
 Cold Ham,
 Salads,
 Mayonnaise of Lobster,
 Potatoe Salad,
 Dessert,
 Ice Pudding Neselrode,
 Assorted Cakes,
 Wine Jelly,
 Fruit in season,
 Thé, Café, Lait,
 Pain, Rolls.

Ce menu imprimé sur une jolie carte portait aussi une vue du nouveau pont de Québec et les armoiries de la Puissance du Canada.

Pour cette promenade sur le fleuve, il y avait d'abord, en tête, l'Association Canadienne des ingénieurs civils, qui ont fait la demande du steamer à la Commission du Port ; celle-ci, qui l'a gracieusement mis à la disposition des visiteurs étrangers, et la compagnie du Pont de Québec, qui a offert le lunch sur le "Druid". Ce n'est pas tout. Aussitôt que le "Druid" eut touché au quai du bris-lames, ses invitations ardoises de MM. Scott et Evans, les excursionnistes furent conduits à la gare du O. R. L. & P. Co., et de là au Sault Montmorency, sur trains électriques.

Durant l'après-midi, il y eut lunch au Kent House et visite aux usines de lumière électrique, nouvelles de la compagnie Q. R. L. & P. Co., etc.

Les excursionnistes étaient de retour à Québec, à 5 heures, et prenaient le dîner au Château, un service extra de tramways étant à leur disposition.

Les ingénieurs anglais sont arrivés à Québec, de Montréal, à 7 h. a. m., hier matin, par le bateau transversier.

A 10 h. p. m., hier soir, ils ont quitté Lévis, pour Ottawa, par voie de l'Intercolonial et du Canada Atlantique.

Tous se sont montrés enchantés de leur séjour à Québec qui a été trop court, s'empresant-ils d'ajouter en pressant la main à divers confrères de l'Association canadienne des ingénieurs civils.

Un foli volé livré intitulé "The Quebec Bridge" a été offert à tous les membres de l'Institution des ingénieurs civils étrangers sur le bord du "Druid", avec les compliments de la compagnie du Pont de Québec.

SIR WILFRID

IL ADRESSE LA PAROLE AU BANQUET DES MANUFACTURIERS, A MONTREAL HIER SOIR

(Du correspondant du Soleil)

Montréal, 22.—Le banquet de l'Association des Manufacturiers Canadiens a eu lieu au Windsor, ce soir et a été un succès sous tous les rapports. Il y avait près de 300 convives. M. K. George, le nouveau président, occupait le fauteuil ayant à sa droite sir Wilfrid Laurier et à sa gauche sir Howard Vincent. Entre autres convives haut placés l'on remarquait l'hon. Geo. Ross, premier d'Ontario ; l'hon. P. W. McConnelly, sir George Ware, etc.

Avant de commencer la série des discours, un témoignage d'amitié fut présenté à Cyrus A. Birge, de Hamilton, l'ex-président de l'Association. M. George, en proposant le premier toast fit un appel énergique pour l'adoption d'une politique favorable au progrès industriel canadien. Il appela ensuite sir Wilfrid Laurier à proposer le toast au "Canada et à l'Empire".

Sir Wilfrid fut chaleureusement applaudi lorsqu'il se leva de son siège et prononça un éloquent discours et déclara que l'unité des tarifs entre les différents parties de l'Empire, était impossible, mais il suggéra la formation de traités de commerce entre la métropole et les colonies comme solution du problème.

Sir Howard Vincent répondit à cette santé de même que les honorables A. N. McCarthy et Geo. E. Foster.

Le toast aux industries canadiennes fut proposé par le premier Ross d'Ontario, et les honorables A. Paterson, Raymond Préfontaine et M. F. D. Monk, M. P.

Le banquet fut chaleureusement applaudi lorsqu'il se leva de son siège et déclara que l'unité des tarifs entre les différents parties de l'Empire, était impossible, mais il suggéra la formation de traités de commerce entre la métropole et les colonies comme solution du problème.

Sir Howard Vincent répondit à cette santé de même que les honorables A. N. McCarthy et Geo. E. Foster.

Le toast aux industries canadiennes fut proposé par le premier Ross d'Ontario, et les honorables A. Paterson, Raymond Préfontaine et M. F. D. Monk, M. P.

DEPECHE

(Service de la Presse Associée.)

Accidents d'automobiles

Chicago, 22.—Un automobile dans lequel se trouvaient sept personnes a versé dans Michigan avenue, à la hauteur de la 20e rue. L'une de ces personnes, Mme Nera E. Scott, souffre de lésions internes et elle a été transportée à l'hôpital où on n'a qu'un très faible espoir de pouvoir la sauver. Les six autres ont été blessées, mais légèrement.

Un tuyau de la pompe d'arrosage était en travers de l'avenue et les roues de l'automobile ont chassé en passant dessus. Il en est résulté que la lourde machine, qui d'ailleurs marchait à une grande vitesse, est allée butter contre le bord du trottoir où se trouve précisément cet endroit une bouche d'égout et a versé dans l'avenue avec ses occupants.

Encore un epime

Venezia Valentina, coiffeur à Sheepshead Bay, a été blessé mortellement d'un coup de revolver une femme nommée Marcelle Dupont, et qui, dit-on, est propriétaire du No 133 Onset 29e rue.

La police déclare que Valentina s'est rendu dans la maison de cette femme où il s'est querellé et a cassé des verres et des bouteilles. Bref, Marcelle Dupont a voulu mettre le coiffeur à la porte et l'a menacé d'appeler un policeman s'il ne s'en allait pas. C'est alors que Valentina furieux a sorti un revolver de sa poche et après avoir fait feu sur elle s'est empressé de s'enfuir en tournant de la 29e rue dans la 6e avenue.

Un détective s'est mis à la poursuite du coiffeur et a tiré deux coups de revolver sur lui, mais sans le blesser, malheureusement l'une des balles est allée se loger dans l'épaule d'un jeune homme, spectateur innocent et qui a été gravement blessé. Finalement, Valentina a été arrêté par un chauffeur du cuirassé "Missouri" et remis aussitôt après entre les mains de deux policiers qui l'ont conduit au poste.

Dans la même rue, une heure plus tard, un nommé Louis Flara a poursuivi un nègre en tirant sur lui des coups de revolver. Les deux hommes ont été arrêtés.

Le nègre qui n'a pas été blessé a déclaré que Flara s'était amusé à tirer le chapeau d'une femme avec laquelle il passait. Il s'était alors fâché et a voulu frapper Flara qui a sorti un revolver de sa poche et, à la vue de l'arme, il s'est enfui à toutes jambes.

Les bandits dans l'Illinois

Chicago, 22.—Deux hommes ont été tués et un autre gravement blessé, à Riverdale, par des bandits qui, pendant la nuit, ont pénétré dans un petit camp d'ouvriers italiens, situé sur les bords de la Calumet River.

Lorsque les bandits qui avaient le visage masqué, ont fait leur apparition dans le camp, ils ont ordonné aux ouvriers, sous menaces de mort, de leur donner l'argent qu'ils avaient avec eux. Les italiens ont alors voulu se défendre, mais les bandits ne leur en ont pas laissé le temps et ont fait feu sur eux à plusieurs reprises. Finalement, ils sont restés maîtres du terrain après avoir tué deux de ces pauvres ouvriers et blessé gravement un troisième. Ils ont alors fouillé partout et après s'être emparés d'une somme de \$450, ont mis le feu au camp avant de s'enfuir. Les employés d'un train, qui est passé quelques instants après dans le voisinage, ont pu retirer les deux corps avant qu'ils soient carbonisés et venir en aide au blessé qui a été transporté dans un hôpital de cette ville.

Une chasse à l'homme a été organisée et, quelques heures plus tard, le marshal et ses hommes ont arrêté trois individus, non sans avoir échangé avec eux des coups de revolver qui, fort heureusement, n'ont blessé personne.

Les juifs en Angleterre

Londres, 23.—Le grand pardon des juifs a été marqué à Londres par de sérieux désordres dans le quartier juif d'East End ; plus de 2,000 juifs y ont pris part, et il a fallu plus de 300 agents de police pour rétablir l'ordre.

Ces désordres ont été provoqués par l'attitude des membres d'un club juif socialiste de Spitalfields, situé au coeur d'un quartier habité par 20,000 juifs environ. Les juifs socialistes ont fait dans les rues une bruyante manifestation et, malgré la règle religieuse prescrivant le jeûne, ils ont organisé un banquet avec vin dans le local de leur club. Les juifs orthodoxes, indignés, ont entouré le local et ont lancé des pierres dans les fenêtres. Les socialistes ont répondu en lançant des bouteilles sur la foule et bientôt deux ou trois rues étroites des environs étaient devenues le théâtre de combats. Des ambulances ont dû être appelées pour secourir les blessés.

La police a enfin réussi à rétablir l'ordre ; les rues ont été barrées et plusieurs arrestations ont été opérées.

Des groupes de juifs orthodoxes ont cependant continué à parcourir les rues et ont attaqué à coups de pierre les maisons de plusieurs juifs socialistes.

En condamnant les émeutiers amenés devant lui, le juge a dit qu'il était "déplorable de voir une classe de personnes soumises pendant des siècles à toutes sortes de persécutions, habitant maintenant un pays de liberté, lapider et persécuter leurs propres coreligionnaires à propos d'opinions religieuses."

Un fou à Oyster Bay

Oyster Bay, 23.—Un homme qui, au dire de la police, est un fou dangereux, a été arrêté ici où il s'était rendu pour rendre visite au président Roosevelt.

J. E. Reeves, ainsi se nomme ce fou, était dans le voisinage de Sagamore Hill lorsqu'un détective, attaché à la personne du président, lui a demandé où il allait. L'homme qui paraissait très excité a répondu au détective qu'il se rendait auprès du président pour discuter avec lui sur un des sujets très importants, notamment sur la publication d'un ouvrage qui devait rapporter des millions. Commençant alors qu'il avait affaire à un fou, le détective l'a arrêté et conduit devant le juge Franklin qui, après l'avoir interrogé, a envoyé Reeves à Minnsola où il a été enfermé dans la prison de cette ville en attendant qu'une enquête ait été faite sur son compte. Le juge, après l'interrogatoire, a déclaré qu'il avait tout lieu de croire que Reeves est un fou dangereux et qu'il était fort heureux que le détective l'eût arrêté.

Reeves a déclaré qu'il habitait Baltimore et s'était rendu en cette ville à Hagerstown (Maryland) et de là à Washington, avec l'intention d'avoir un entretien avec le président Roosevelt. Apprenant à son arrivée à Washington, que le président était à Oyster Bay, il s'y est rendu en passant par Philadelphie, New-York, New-Jersey et Hempstead (Long Island), d'où il est arrivé ce matin. On n'a pas trouvé d'armes sur le fou qui avait dans ses poches une somme de \$2 et des papiers sans importance.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

LES GRANDS MAGASINS Z. PAQUET

EXAMINEZ soigneusement les nouveaux patrons Butterick pour le mois d'OCTOBRE. Ils vous montrent au contraire des dernières nouveautés en Jupons, Manteaux, etc. Un patron Butterick vous met en état de confectionner vos propres habillements.

OCCASIONS EXTRAORDINAIRES

SAMEDI

Toute la journée

AU SOUS-SOL

Pour 10 cents

POTS d'une pinte pour le lait valant 15 à 20 cents

Pour 10 cents

Pour 5 cents

BOLS de couleurs pour le lait, ospar, etc d'une chopine, valant 9 cents

Pour 5 cents

A 50 P. C. DE REDUCTION SUR LE PRIX COUTANT

Immense vente de vaisselle dépareillée de toute espèce, pour la moitié du prix coutant

Pour \$4.89

Magnifiques SERVICES de vaisselle, 97 et 98 morceaux, valant \$6.00

Pour \$4.89

Pour 25 cents

SERVICE à déjeuner, en cristal, quatre morceaux valant 40c

Pour 25 cents

Pour 12 cents

CRACHOIRS en grès, dix patrons différents, valant 20 cents

Pour 12 cents

Pour 25 et 50 cents

Grandes ventes au rabais dans les RECORDS pour Gramophones.

Petits records valant 50 cents pour 25 cents

Grands records valant \$1.00 pour 50 cents

REDUCTION DE 25 P. C.

Nos petites voitures pour enfants, voitures-express, bicyclettes, etc., etc sont en vente à une réduction de 25 p. c., sur le prix régulier.

Pour 10 cents

La fameuse poudre à couteaux Nixey valant 75c est en vente cette semaine au sous-sol.

Pour 10 cents le paquet!

Le fameux BLEU Nixey pour le blanchissage, est à votre disposition cette semaine pour 20c la livre.

Z. PAQUET

161-171 RUE ST-JOSEPH

Étincelles Electriques

Une grosse faillite
 Boston, Mass., 22.—On annonce la faillite de W. B. S. Whaley, l'apui financier de plusieurs filatures de coton des Etats du Sud.

Son passif est de \$1,114,125, et son actif, \$1,500.

Défalcataire à 70 ans

New-York, 22.—Cyrillus L. Robinson, percepteur des revenus pour la ville de Boyonne, N. J., a été arrêté sur la plainte du maire Brady, pour une défalcation de \$9,000. M. Robinson a été collecteur pendant 2 ans et est âgé de 70 ans.

Tué par la foudre

Ogdensburg, N. Y., 22.—Frank Laroque, un Canadien-français, âgé de 84 ans, a été tué par la foudre, pendant qu'il cheminait dans l'avenue New-York pendant un violent orage électrique.

Le défunt était né dans les environs de Montréal.

Morte depuis trois semaines

Providence, R. I., 22.—On a trouvé, hier, dans la cave de la maison de pension de Mme Mary A. Adams, au No 120, rue Cranston, le cadavre en décomposition de Mary Sullivan, une domestique disparue il y a trois semaines.

Un "sport"

Hubbardston, 22.—Peter Cheny s'est cassé une jambe dernièrement en tombant en bas d'un escalier. Hier, il est sorti pour la première fois sur des béquilles. Venant à lui un ballon il lui donna le coup de pied en homme et due forme, mais le contre-coup fut tel qu'il en tomba et se recassa la jambe à la même place.

Un mur d'église s'écroule

New-Bedford, 22.—Le mur intérieur de la façade nord de la nouvelle église s'est écroulé en tuant un homme et causant des blessures graves à six autres qui travaillaient à la bâtisse.

Gilbert Tremblay, maçon, âgé de 60 ans, a expiré dans l'ambulance où le conduisit à l'Emergency Hospital.

Les blessés sont :

Albert Tremblay, maçon, fils du défunt.

John Bead, menuisier.

Félix Marceau, menuisier.

L. J. Spooner, maçon.

John Chase, journalier.

Clement Savoie, maçon.

NOUVEAU RESTAURANT

M. Achille Thivierge, vient d'ouvrir un restaurant magnifique dont l'ouverture officielle se fera samedi soir, au No 266, rue Desfossés, St-Roch. On pourra s'y procurer en tout temps et surtout de midi à 4 h. p. m., des lunches, repas sur demande, huîtres servies de toutes façons, steak, jambon et oeufs, etc. On pourra s'y faire servir des huîtres le dimanche également. M. Thivierge a donné à son nouveau poste le nom de Restaurant des Voyageurs de commerce et il y invite ses amis et le public généralement.

28-24

A la Cour Supérieure

(Du correspondant du Soleil)

Ottawa, 22.—Au mois d'octobre, à la Cour Supérieure, on entendra les plaidoiries ayant pour but d'établir si le revenu net du C. P. R. excède 10 pour cent par année de profit sur le capital actuellement déboursé dans la construction de la voie. Si cet état des finances de la compagnie a été atteint, ses tarifs seront soumis au contrôle du gouvernement. L'honorable ministre de la justice a soumis un certain nombre de questions à la Cour pour faciliter le règlement de cette affaire.

Pour un bon tailleur

Adressez-vous avec confiance chez MARCEAU & CIE, 155, rue St-Joseph.

Visite d'expositions

Mme Z. Boivin, propriétaire de l'établissement de nouveautés pour dames, rue de la Couronne, vient justement d'arriver d'une visite à l'exposition de St-Louis et à diverses expositions de marchandises dans cette lieue de commerce à Chicago, New-York et Boston, dans les plus vastes établissements.

Mme Boivin est donc plus que par le passé en mesure de satisfaire sa nombreuse clientèle en lui offrant toutes les dernières nouveautés en fait de travaux en laine, fil et autres genres.

Une visite conviendra les plus difficiles.

Tant d'avantages vous attendent

Tant d'avantages vous attendent dans notre établissement que vous devriez voir nos prix et nos marchandises avant d'acheter.

MARCEAU & CIE, 155, rue St-Joseph

28 sept au 15 oct.

Le Liniment Minard guérit les brûlures, etc.



Les jeunes femmes pourraient s'épargner beaucoup de maladie et de douleurs, dit Mademoiselle Alma Pratt, si seulement elles avaient foi dans l'emploi du

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

CHÈRE MME PINKHAM:—Je sens qu'il est de mon devoir de dire à toutes les jeunes femmes ce que le merveilleux Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a fait pour moi.

Je le recommande à toutes les jeunes femmes qui souffrent de faiblesse féminine.

AVIS MÉDICAUX GRATUITS AUX JEUNES FILLES.

Toutes les jeunes filles à cette époque de la vie sont instamment priées d'écrire à Mlle Pinkham pour lui demander conseil; elle a guidé d'une manière maternelle des centaines de jeunes femmes; ses conseils sont gratuits et elle les donne avec joie; son adresse est Lynn, Mass.

Jugeant d'après les lettres qu'elle reçoit de tant de jeunes filles, Mme PINKHAM croit que souvent les jeunes filles sont atteintes d'un travail trop lourd aujourd'hui dans nos écoles publiques et pensionnats.

Rien ne doit déranger les études, la jeune fille doit occuper les premières places et être graduée avec honneur; souvent l'épuisement physique en résulte et il faut des années pour recouvrer la vitalité perdue—souvent ce qui est impossible.

Une jeune fille de Chicago sauvée du désespoir.

CHÈRE MME PINKHAM:—Je veux vous remercier du bien que j'ai obtenu de l'emploi du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et des Pâtes pour le Foie.

Mon père me dit que j'étais trop maigre, mais le médecin pensa différemment et me recommanda des toniques que je pris sans obtenir de soulagement.

Lisant un jour dans le journal les guérisons merveilleuses accomplies par MME PINKHAM et constatant que les symptômes décrits étaient semblables aux miens, je décidai d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Je n'en dis pas un mot au médecin; je l'achetai moi-même, et je le pris suivant les directions, régulièrement, pendant deux mois, et je constatai que mon état s'améliorait et que toutes les douleurs étaient disparues et je me retrouvai moi-même encore une fois.

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est le remède sur lequel on peut compter à cette époque importante de la vie de la jeune fille; avec lui, elle peut accomplir sans crainte ce qu'elle a à faire et se fortifier physiquement de manière à ce que son avenir soit assuré contre la maladie et les souffrances.

NOUS FAERONS \$5000 si nous ne pouvons produire les lettres et les signatures originales des témoins cités ci-dessus, qui prouveront leur absence d'antécédents.

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass.

Advertisement for HOLT, RENFREW & Co. featuring 'MANTEAUX EN DRAP POUR DAMES' and 'LA SAISON D'AUTOMNE'.

Advertisement for 'LA LUNE ROUSSE' by CHAMPOL, including a 'FEUILLETON DU SOLEIL' section.

La grève générale en Italie

Rome, 21 sept.—Une réunion d'ouvriers a été tenue ce soir pour protester contre l'intervention des troupes. Plusieurs anarchistes bien connus ont pris part à cette réunion qui comprenait 10,000 personnes.

A Turin et à Bologne, des bagarres se sont produites dans lesquelles des officiers ont été blessés. Le service des chemins de fer n'est interrompu qu'au nord et au sud de Gênes.

La grève s'est étendue à Palerme et Livourne.

Le couronnement du roi de Serbie

Belgrade, 21 sept.—Le roi Pierre a reçu du tsar Nicolas une lettre personnelle conçue dans les termes les plus cordiaux.

Le représentant du prince de Bulgarie au couronnement du roi de Serbie—qui doit avoir lieu demain—est arrivé aujourd'hui à Belgrade accompagné de 400 Bulgares. Il a été chaleureusement acclamé.

Les timbres émis à l'occasion du couronnement, portant en relief, avec les millésimes 1904-1904, l'effigie du roi Pierre et celle de son grand-père Karageorge, fondateur de la dynastie des Karageorgevitch, ont été mis aujourd'hui à la disposition du public.

Un drame de famille

Raleigh (Caroline du nord), 22.—Un jeune homme nommé George Tilley, a tiré plusieurs coups de revolver sur sa belle-mère et sur sa femme et a réussi ensuite à s'enfuir. La première est mortellement blessée et la seconde très gravement.

Depuis un certain temps, de violentes querelles éclataient dans le ménage et, ce matin, une nouvelle dispute s'étant élevée entre Tilley d'une part et sa femme et sa belle-mère de l'autre, le jeune homme, aveuglé par la colère, a sorti un revolver de sa poche et a fait feu sur les deux femmes. C'est par le plus grand des hasards que l'enfant de Tilley a été épargné par les balles de son père, car sa mère le tenait entre ses bras au moment où elle est tombée avec une balle dans une épaule et une autre dans la poitrine.

Le chérif, des députés-shérifs et un grand nombre de fermiers du voisinage sont partis à la poursuite de Tilley qui, croit-on, se cache dans les bois voisins de la Neuse River. Le bruit court que le jeune homme depuis un certain temps ne jout pas de toutes ses facultés.

Demain, commencera notre grande vente de chapeaux pour Dames et Fillettes. Les formes sont des plus nouvelles. Aussi un grand assortiment de Pompons, Plumes et Olaproy.

FAGUY, LEPINAY & Frère.

Dr. L. O. GAUTHIER

Le docteur L. O. Gauthier ancien chef de clinique à Paris, spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge, tiendra comme par le passé son bureau de consultation au No 47 rue St-Jean, porte voisine de M. le Dr Ed. Casgrain. Consultations: de 9 à 11 h. a. m.; de 1 h. à 5 h. p. m. 27-31 s. p.

Exposition

C'est vraiment étonnant de voir le grand choix de Manteaux pour Lesmes, Jupes de robes, Chapeaux, Miroirs. Enfin c'est une vraie exposition de toutes sortes de marchandises. Rendez-vous en foule chez FAGUY, LEPINAY & Frère.

Mort d'un millionnaire

Paris, 20.—Il vient de mourir, ici, un vieillard octogénaire qui laisse une fortune de plus d'un million de francs. Depuis que la nouvelle est connue, il arrive de toutes les parties de la France et jusque de Pontivy, en Bretagne, des cousins qui viennent avec l'espoir de recueillir quelques legs. Monsieur César Girodot, c'est le nom du défunt, fut, pendant sa vie, fort original et même bizarre aussi on s'attend à ce que le testament contienne quelques excentricités.

A une assemblée des héritiers il a été décidé, dans un but philanthropique, que la lecture du testament aura lieu à la salle de la Garde-Chamblain, à Québec les 3 et 4 octobre. Les sœurs se vaudront 15, 25, 35 cts. L'argent ainsi recueilli doit être distribué aux pauvres.

En foule donc pour faire la charité et... voir qui héritera.

HOITY TOITY

C'est l'opéra qui vous amusera, vous déridera et vous charmera. Les scènes sont grandioses, les costumes superbes et la musique enlevante.

Cet opéra comique a obtenu le plus grand succès partout où il a été joué, et si vous désirez passer une soirée agréable, rendez-vous, lundi, mardi et mercredi soir, au théâtre de l'Auditorium. Mardi après midi, il y aura matinée.

Toujours certains

d'avoir satisfaction quand on achète chez

MARCEAU & CIE. 155, rue St-Joseph. mar jeu—12sept au 13 oct

Étoffes à robes, Costumes, Manteaux, Pelletteries, etc., etc., la plus belle variété chez

MARCEAU & CIE. 155, rue St-Joseph. mar ven—12sept au 13 oct.

SOUSSIONS

Ville de St-Germain de Rimouqui. Aqueued en fonte et canaux d'égouts

La Corporation de la ville de St-Germain de Rimouqui, recevant jusqu'au 1 Octobre prochain à 4 heures du soir, des soumissions cachetées pour la construction d'un aqueduc en fonte et canaux d'égouts. Un chèque accepté de 5 p. c. le montant doit accompagner chaque soumission. L'on peut voir les plans et devis, et se procurer des blancs de soumission au bureau du Secrétaire-Trésorier.

La Corporation ne s'oblige pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

F. X. PROULX, Secrétaire-Trésorier.

Trois Excursions DES RECOLTES AU LAC ST-JEAN

Les mardis, 20 et 27 SEPTEMBRE et 4 OCTOBRE PROCHAINS.

Départ de Québec à 8 h. a. m. Prix du passage, \$1.50 de Québec à Roberval et retour, deuxième classe.

Des billets de 1ère classe au taux de \$2.50 aller et retour seront vendus avant le jour de chaque excursion aux cultivateurs seulement. Les membres de Québec de la Société de Colonisation du Lac St-Jean, qui auront payé leurs souscriptions pour l'année courante (1904-05) auront droit de faire partie du voyage.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de chaque excursion. Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

RENE DUPONT, Agent de Colonisation, Chemin de fer du Lac St-Jean Québec. 29a

Advertisement for SINCING PIANOFORTE, MR. C. H. HARVEY, A. R. C. O., 526 St. John Street.

Advertisement for LE COURONNEMENT DE LA VIERGE AU CAP DE LA MADELEINE LE 12 OCTOBRE 1904. Grand excursion de piété sous la direction des 'ZOUAVES DE QUEBEC'.

Advertisement for COMMERCE DE GROS AVIS AUX MARCHANDS. Nous invitons d'une manière spéciale Messieurs les Marchands détaillants et surtout ceux de la campagne.

Advertisement for HABILLEMENTS. HABITS de TUMOUR, HABILLEMENTS Parjanta, FOULARDS en soie, CRAVATES en soie, BOUCLES en soie.

Advertisement for JOHN DARLINGTON. En face du Bureau de Poste QUEBEC.

Advertisement for GLOVER FRY & CIE. IMPORTATION D'AUTOMNE. NOUVEAUTES VENANT D'ETRE RECUES. Étoffes à robes, Tweeds et Draps pour Costumes, Manteaux et Blouses.



J. A. LAPOINTE, PERRUQUIER. 267, RUE ST-JEAN. - - Tél. 1701.

Les clients sont priés de faire une visite à cet établissement avant de donner leur commande ailleurs.

Advertisement for LE SUCCES. Est ce que nous recherchons tous. Si vous désirez le succès dans vos pâtisseries ou dans vos lavages, vous devez toujours employer la

Advertisement for EAGLE BAKING POWDER ET LA SAN-TOY STARCH. NOUS garantissons satisfaction ou l'argent sera remis.

Advertisement for FERMENT PUR DE RAISINS JACQUEMIN. Nous venons de recevoir directement de l'Institut Jacquemin, France, des bouteilles d'un litre et d'un demi litre de Ferment Pur de Raisins.

Advertisement for J. E. Livernois, - - - Québec. Nous venons d'avoir une fameuse alerte, et j'en suis encore bouleversée.

jour, — mais avec un autre chic! Et grand-père d'appuyer l'invitation à sa manière: "Vous nous avez dit que le pays vous plaisait, il faut le prouver, mon lieutenant. Qu'est-ce qu'un petit voyage à votre âge, et quand on ne paye que quart de place?"

qui tombe le 5 juillet. Quelques semaines à peine devant moi! et pas le moindre quartier de lune de miel à l'horizon! Je m'ingénie en vain à faire naître des incidents. Ils avortent l'un après l'autre, ou bien ils tournent à mon préjudice comme l'histoire de Léon, comme l'affaire Moignon, et mon imagination se refuse à fournir davantage.

Voilà bien de l'empressément et j'ai laissé mon ingénuité à Versailles... à Saint-Denis sur-tout. M. Ogier, que M. Marchand appelle "la troisième Horace", m'a tout l'air de vouloir remporter le prix du combat, sans trop se soucier de ses frères restés sur le carreau.

"Aussi bien posé que le Montivrier, et aussi riche peut-être!" a-t-elle proclamé, voyant déjà ses vœux accomplis.

XIII 15 Juin. Nous venons d'avoir une fameuse alerte, et j'en suis encore bouleversée. Hier, grand-père et grand-mère sont allés à Besançon pour des achats mystérieux.

CARTES D AFFAIRES

Dr S. GAUDREAU RENE P. LEMAY

DENTISTE ARCHITECTE
188, RUE ST-JOSEPH ST-ROCH
TELEPHONE 2030

JEREMIE RICHARD

RELIEUR & REGLUR
TELEPHONE 1073
105, Cote Lamontagne,
BASSE-VILLE QUEBEC.

BELL TEL 2335 ERNEST CARON

INGENIEUR MECANICIEN
Manufacturier de la MACHINE A CHEVILLE, des "STANDARD SCREWS," du "LOOSE NAILER"
- ET AUTRES MACHINES -
804, 808 rue St-Joseph, St-Roch, QUEBEC.

MERCIER & MERCIER

NOTAIRES,
125, RUE SAINT-PIERRE,
Argent à prêter sur hypothèque, ou au billet promissif, à la ville et à la campagne
TELEPHONE 1251

Dr J. REID

DENTISTE
207 RUE DESFOSSES
VIS-A-VIS S. PAQUET
Heures du bureau : de 9 hrs à 6 hrs

PIERRE DROUIN

COMPTABLE-LIQUIDATEUR
ET AGENT D'IMMEUBLES
181, RUE ST-JOSEPH
ST-ROCH, QUEBEC

D. ARCAND & CIE

COMPTABLES
S'occupent spécialement de compromis entre créanciers et de liquidations de faillites.
Vingt années d'expérience. Charges modérées.
Bureau : 74 rue St-Pierre, Québec.

C. E. TASCHEREAU

NOTAIRE
189 RUE ST-PIERRE,
TEL. 944.
ARGENT A PRÊTER
Par grosses ou petites sommes. A la ville et à la campagne, sur hypothèques ou autre garanties. Facilités spéciales pour les Bâti que et corporations municipales.

F. O. DROUIN,

AVOCAT
181, RUE ST-JOSEPH,
QUEBEC
Bureau du JOUR et du SOIR.
Tel. 2518.

J. E. Prince AB. LL. D.

AVOCAT
60, CÔTE DE LA MONTAGNE
TELEPHONE 1595

FURGEON, LACHANCE

& AHERN
AVOCATS
111, CÔTE DE LA MONTAGNE
(L'ÉCOLE MORIN)
Bureau du soir, 419 rue St-Jean
L'HON. ADRIAN FURGEON,
ANDRÉ LACHANCE, L. L. B.
M. JOS. AHERN.
TELEPHONE 1163

J. L. O. VIDAL

AVOCAT,
254, RUE NOTRE-DAME,
QUEBEC.
TEL 17

Dr E. A. LEBEL,

Ex-interne de l'Hôpital Péan,
Paris France.
MALADIES GENERALES.
Séparément, Maladies des Voies urinaires. Accouchements.
152, RUE DESFOSSES,
TEL 2365

Dr EUGENE DORVAL

DENTISTE
SUCCESSEUR DU Dr POURTIER,
87, RUE ST-JEAN,
A-vis la Côte du Palais Tel. 13
Teues de bureau, du lundi au 18 septem-
bre, de 9 h. m. à 6 p. m.
1 mars au 1 juin

Dr D. E. BARRAS

DENTISTE
72, COTE DU PASSAGE
LÉVIS
Téléphone : 173 Toct-lan

FRED. AUDET

NOTAIRE
141, BOULEVARD LANGELIER
(Banque des Marchands)
Bureau du jour et du soir.
Argent à prêter sur hypothèque.
Tel. 2055. 25 Im

Dr E. CASGRAIN,

ET
Mme. Dr CASGRAIN,
CHIRUGIENS-DENTISTES
51, RUE ST-JEAN
Téléphone 915. 6ms 19 mal

Dr N. A. DUSSAULT

Professeur à l'Université Laval
Et médecin à l'Hôtel Dieu.
SPECIALITE : Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.
Heures de consultations de midi à 4 hrs
Bureau: 28 rue STE-URSULE
11m

DR JULES CHOUINARD

MÉDECIN ET CHIRURGIEN
2 RUE RACINE
A la Jonction des rues
ST-JEAN et d'AIGUILLON
TELEPHONE 1306 11m

Docteur R. MAYRAND

Elève de l'Institut Pasteur de Paris
Chargé du cours de bactériologie à l'Université Laval.
Spécialité : Maladies de la peau et du cuir chevelu.
HEURES DE CONSULT : 10 h. a. m. à 12 h., 1 h. p. m., à 4 h. p. m., 7 p. m. à 8 p. m.
No. 33, RUE ST-JEAN
(Via-vis la Côte du Palais.)
1073m

DOCTEUR

Lorenzo J. Montreuil
Ex-Elève des Hôpitaux de Paris et Berlin
SPECIALITÉS : Maladies des yeux, Nez, Gorge et Oreilles.
No 94 RUE ST-JEAN
Heures consultations : A. M. 10 à 12 h. P. M. 1 à 4, et 7 à 8 h. 8f 3m
TELEPHONE 1539

LECONS DE PIANO

M. O. Hudson, professeur, continuera à donner des leçons de piano au No 57, rue du Pont, ou au domicile des élèves et se charge de préparer les élèves qui désirent se présenter au concours de l'Académie de musique qui aura lieu à Québec le printemps prochain. 25a Im

MEILLEURS EMPLOIS DE BLÉ

— seulement que les —
Meilleurs emplois de blé
— POUR LES —
CHEMISES, COLLETS ET POIGNETS
C'est pourquoi notre ouvrage soutient l'effet les chaleurs.
— LA —
Buanderie Imperiale
Spécialité, Chemises et Collets
70, 72, 74 rue St-Valier
TELEPHONE 93

Vente à l'Encau

Dans l'affaire de
Madame C. O. TOUSIGNANT,
Marchande, Chi-ouini,
Insolvable.
Avis est par le présent donné que VENDRE, le 23 SEPTEMBRE 1904, A 11 heures a. m. Sera vendu à mon bureau : 44, rue Dalhousie, basse-ville, Québec, l'actif de cette succésion comme suit :
A.—Fonds de commerce..... \$7,535.49
Aménagement du magasin..... 58.75
..... 7,594.24
B.—Crédits suivant liste..... 1,537.48
C.—Un piano..... 500.00
D.—Un café (Chapelle)..... 25.00
E.—Un terrain dans le quartier est de la ville de Québec, faisant partie d'un lot cadastré 24, de la dite ville, avec maison à 3 étages et autres bâtiments actuellement occupés par la dite insolvable.
La vente se fera pour chaque item séparément.
L'inventaire et la liste des crédits sont visés à mon bureau.
Le magasin sera ouvert, mercredi, le 21 septembre courant, pour l'inspection du stock.
Conditions de paiement : ARGENT comptant.
V. E. PARADIS,
Curateur.

SPORT

Les prochaines joutes de crosse, à Montréal et à Québec

Résultat des courses de chevaux, à Roberval

NOTES DIVERSES

LA CROSSE

Le Capital ayant pris la décision de se rendre à Montréal, demain, la joute de ce club avec le Shamrock sera incontestablement l'une des plus importantes de la saison. Les deux adversaires sont forts et paraissent bien entraînés. Ils ont fait des préparatifs spéciaux à l'occasion de cette joute. Les amateurs de notre sport national ont donc raison de s'attendre à une exhibition de première classe.

Nous ne croyons pas que Robinson soit redoublé en état de jouer pour le Shamrock. La seconde joute entre le Capital et le champion aura lieu jeudi ou samedi prochain, à Ottawa. La chose est laissée à la faculté du club Capital. C'est à cette condition que le Capital a consenti de jouer contre le Shamrock, demain. Les luttes entre ces deux clubs provoquent toujours un intérêt exceptionnel.

Le tableau ci-dessous indique exactement les positions des clubs de la N. A. L. U. :

Table with 2 columns: Club Name and Points. Includes Shamrock, Capital, National, Montréal, Cornwall.

Le Montcalm s'est taillé beaucoup de besogne. Il devra la faire dans trois semaines. La première équipe jouera d'abord avec le Shamrock II, à Québec, samedi le 1er d'octobre prochain. Elle rencontrera le même adversaire, à Montréal, le samedi suivant.

La seconde équipe aura à soutenir la lutte contre le Napléon, le 2 d'octobre, comme nous l'avons déjà annoncé. Le dimanche subséquent, les sports annuels du Montcalm auront lieu au Q. A. A. Les concurrents seront nombreux, attendu que des prix de valeur doivent être décernés aux vainqueurs.

Il y a eu grande pratique du club Champlain, sur les Cove Fields, hier soir. Les joueurs ont manifesté beaucoup d'enthousiasme, comme d'habitude. Ils font tout en leur possible pour perfectionner leur entraînement. On peut être certain de voir, dimanche prochain, des athlètes décidés à vaincre les Indiens de Caughnawaga, au Q. A. A. Si la victoire ne sourit pas aux Champlain, ce ne sera pas manque de courage. On prévoit une joute intéressante au plus haut point.

Le Champlain pratiquera de nouveau, ce soir, au Q. A. A., cette fois. On dit qu'il aura le concours du National, en cette circonstance. L'équipe du Champlain sera choisie entre les joueurs dont les noms suivent : T. Mirooux, H. Blaine, J. Lachance, A. Paquet, A. E. Gingras, J. Berthiaume, A. Chevalier, J. Chevalier, E. Berthiaume, B. Gingras, A. Desnoyers, J. Laperrière, J. Vocelle, J. Gingras et T. Dion. Tardif ayant été blessé à une main, dernièrement, ne pourra jouer contre les Indiens, dimanche. Le Champlain a convoqué une assemblée pour ce soir à 7 h. 30. Tous les partisans de ce club y sont cordialement invités.

M. H. J. Trihey, T. O'Connell, du Shamrock; R. Prieur, du National, et G. Pettigrew, de Montréal, sont allés à Toronto, pour conférer au nom de la N. A. L. U. A. et inviter cette association de s'unir à la C. A. A. T. TROT ET AMBLE

Roberval, 20.—Les courses de chevaux ont été un beau succès, en dépit de la pluie qui a failli faire manquer le programme de la deuxième journée. Hier, la température était superbe et tout a marché à souhait.

Les amateurs de Québec, Swift, Bigaouette, Forques et Pouliot, nous sont arrivés samedi avec quatre chevaux : Kentucky Boy, Lucy Belle, Boston Lady et Jack the Ripper. Nous avions déjà C. P. R. et le cheval de M. Labrie, qui mériteraient bien, lui aussi, d'avoir un nom. Je propose qu'on l'appelle à l'avenir : Métabetchouan.

Parmi les chevaux du comité, on a beaucoup admiré le poulain de M. F. Saulnier, d'Higherville, beau et rapide trotteur qui promet de faire sa marque avant longtemps. Avec lui et Métabetchouan, la piste de Roberval devra donner, l'année prochaine, un record qui fera songer nos amis de Québec. Voici le résultat des courses :

LUNDI—Classe 3 minutes.—1er, Perron; 2e, Demeules; 3e, McCarthy.
—Le Dr Collins, propriétaire du club Nashua, a perdu 5,000 dollars avec son équipe.
—Pat Tabeau sera probablement gérant des Cleveland, l'an prochain.
—Parent est le plus fort frappeur du Boston Américain.
—Le succès de Robitaille, autrefois du St-Hyacinthe, a causé un vif émoi, chez les sportsmen. Le gérant Clarke, du Pittsburg, l'emploiera régulièrement.

Lajoie est le frappeur le plus adroit de l'année. C'est le roi des frappeurs.
—Edward Johnson, du Oak Park Baseball Club, de Chicago, a été tué par un "foul ball" qui le frappa au cœur.
—Les Syracuse ont gagné le championnat de la New-York State League.
—Le Dr Collins, propriétaire du club Nashua, a perdu 5,000 dollars avec son équipe.

Lucy Belle (Bigaouette); Se, Jack the Ripper (Forques).

MARDI—Classe 2:20.—1er, Kentucky Boy; 2e, Jack the Ripper; 3e, Lucy Belle.
Classe 2:25.—1er, Labrie (Métabetchouan); 2e, Langevin (C.P.R.); 3e, Perron.

Courses de deux milles en bogue.—1er, Veronique; 2e, Laperrière; 3e, Langevin.
Free for all.—1er, Labrie; 2e, Saulnier, 3e, Langevin (Chameau).

LE RUGBY

Environ trente joueurs du club Québec se sont livrés à une bonne pratique, au Q. A. A., hier après-midi. On les divisa en deux équipes. M. F. Stooking, F. McNaughton, W. Lindsay, W. Taylor et Dr Carter agissent comme instructeurs. Parmi les joueurs qui font bien, nous avons remarqué les frères Baugh, ainsi que Rocket Power, D. Butler, Rivard, W. Banks, A. Chambers, Bossé, Dodds, Trautman, Gale, Filletier, W. Staveley, Jenner, P. Jordan et Bickford.

BASEBALL

Table with 2 columns: Club Name and Record. Includes New-York, Pittsburg, Chicago, Cincinnati, St-Louis, Brooklyn, Boston, Philadelphie.

Ligue Américaine

Table with 2 columns: Club Name and Record. Includes New-York, Boston, Chicago, Philadelphie, Cleveland, St-Louis, Detroit, Washington.

Ligue de l'Est

Table with 2 columns: Club Name and Record. Includes Toronto, Newark, Batteries: Applegate et Fuller; Brockbridge et Shea; Umpire, Egan.

NOTES DIVERSES

Les concours annuels de tir du 5ième Régiment commenceront demain après midi, à St-Joseph de Lévis, et seront continués le samedi suivant, au même endroit. Une assemblée des directeurs de l'Association aura lieu à cette fin, au Manège, ce soir, à 8 heures, pour régler tous les détails de l'affaire.
—Ottawa, 22.—Les Rough Riders se mettent lentement à la pratique. Quelques jeunes ont revêtu l'uniforme et les vieilles têtes n'apparaissent pas. Pendant ce temps-là Tom Clancy dirige ses deux équipes sur le terrain du collège. Hal Walters pratique avec les écoliers et la direction se dit assurée de ses services pour toute la saison prochaine.
—Le Québec veut faire venir l'équipe de Lennoxville pour jouer une partie d'exhibition, le 3 d'octobre.
—Edward Johnson, du Oak Park Baseball Club, de Chicago, a été tué par un "foul ball" qui le frappa au cœur.
—Les Syracuse ont gagné le championnat de la New-York State League.
—Le Dr Collins, propriétaire du club Nashua, a perdu 5,000 dollars avec son équipe.

Table with 3 columns: Club Name, Gagné, Perdus, Points. Includes St-Paul, Columbus, Milwaukee, Minneapolis, Louisville, Indianapolis, Kansas City, Toledo.

L'ivrognerie guérie dans quelques jours

Spécifique facile et agréable à prendre. Traitement à domicile. S'adresser au Dr Mackay, Belmont Retreat, chemin Ste-Foye, Québec. Téléphone, 420. Références : Rév. M. Frs Pelletier, Séminaire de Québec.



NOUVELLES MARITIMES

L'ARCTIC

SUR LES PAQUEBOTS

LIGNE ALLAN.— Montréal et Québec, à Liverpool, 23, 30 sept.

Ligne Américaine.—New-York à Plymouth, Southampton, Cherbourg, 24 septembre.

Anchor Line.—New-York à Glasgow, 24 septembre.

Atlantic Transport Line.—New-York à Londres, 24 septembre.

Canadian Pacific Ry. Line.—Montréal et Québec à Liverpool, 22 septembre.

Ligne Cunard.—New-York à Liverpool, 24 sept.; Boston à Liverpool, 29 septembre.

gno Dominion.—Montréal et Québec à Liverpool, 24 septembre.

Ligne française.—New-York et Havre, 22, 29 septembre.

Ligne Hamburg.—Américaine.—New-York à Plymouth, Cherbourg et Hambourg, 24, 29 sept.

Ligne Holland-Américain.—New-York à Rotterdam et Amsterdam, 27 sept.

Italian Royal Mail Steamship Co.—New-York à Gênes et Naples, 28 sept.

North German Lloyd.—New-York à Plymouth, Southampton et Brême, 29 sept.

Ligne Red Star.—New-York à Liverpool et Anvers, 24 sept.

Ligne White Star.—New-York à Liverpool, 28 sept.

Informations et taux pour tous les points transatlantiques des Indes et de l'ouest, etc., sur demande. Pour billets, plans et informations générales s'adresser à Jules Hons, jr, agent des passagers et du fret du Pacifique Canadien, rue St-Jean, coin Côte du Palais et 46, rue Dalhousie, Québec.

L'ARTIO

Le steamer Arctic est arrivé à Sydney, N. E., hier.

LIGNE ALLAN.— Le Pomeranian est arrivé de Montréal et reparti pour Londres, hier.

—Le Ontario est parti de Londres le 20 septembre pour Québec et Montréal.

LIGNE C. P. R.— Le Lake Champlain est arrivé de Montréal, hier, et reparti pour Londres, ce matin.

—Le Lake Erie est parti de Liverpool, mardi, pour Québec et Montréal.

LE CAMPANA.— Le Campana est arrivé à son quai, des Provinces Maritimes, à 10:35 p. m., hier, et est reparti pour Montréal à 1:30 ce matin.

NOTES

Le Oriani est arrivé de Montréal, hier soir, et est reparti pour le Sud Africain.

—Le Kildonia, de Newcastle, est arrivé dans le port, hier soir, et a continué à Montréal.

—Le Marina est arrivé de Montréal, hier soir, et a continué à Glasgow.

Râle de la jument de race

"Healing Salve"

Les billets sont maintenant en vente et offerts au public à raison de \$5.00 (cinq piastres chacun). Il n'y aura que soixante billets en tout et si ce nombre n'est pas vendu le 29 septembre, la râlée n'aura pas lieu et l'argent sera remis aux possesseurs de billets achetés. A partir d'ici une jument de course de première classe elle est aussi excellente pour atteler à une voiture de famille, étant parfaitement habituée à toutes les côtes et à tous les bruits de la cité.

Les billets peuvent être obtenus au bureau du Dr A. H. W. W. Hall, 101 rue Ste-Anne ou au bureau de M. Mitchell, 76, rue St-Pierre, Québec.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

CITÉ DE QUÉBEC

District de Québec, à savoir : Règlement numéro 391, concernant la licence à être prise par certains commis voyageurs, et réglant les règlements, No. 379 et 387. A une assemblée du Conseil de Ville de Québec, tenue à l'Hôtel de Ville de la Cité, le 19e jour de septembre 1904 le règlement suivant a été lu pour la première fois.

1. Aucun commis voyageur, étant dans la cité de Québec, n'y prendra des commandes, ou n'y vendra des marchandises, effets de commerce, ou autres articles, sur échantillon, catalogue ou liste de prix, à des personnes autres que des marchands dans le cours ordinaire de leur commerce, avant d'avoir obtenu, pour ce faire, un permis en une licence de la cité de Québec, laquelle licence lui sera délivrée par le greffier de la dite cité.

2. Pour l'obtention de la dite licence il sera payé au trésorier de la dite cité une somme de soixante piastres.

3. Tout commis voyageur faisant le dit commerce, en la dite cité de Québec, sans avoir obtenu telle licence, sera passible d'une amende n'excedant pas quatre piastres, pour chaque offense, et à défaut de paiement de la dite amende et des frais, d'un emprisonnement pour un espace de temps n'excedant pas deux mois.

4. Le présent Règlement entrera en vigueur le premier de mai prochain (1905).

5. Les Règlements Nos 379 et 387 passés par ce conseil le 5 décembre 1902 et le 24 juillet 1903 sont par le présent rappelés.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, qu'en vertu de la 30ème section de l'Acte 29, Victoria, chap. 57, tel qu'amendé par la section 17 de l'Acte 51 Vict., chap. 33 et de la section 8 de l'Acte 59 Vict., chap. 51, le règlement ci-dessus sera, du second jour de septembre courant (1904), tenu jour de septembre courant (1904).

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Soumissions pour doubler la voie et amélioration

Des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant sur l'ordre: "Soumissions pour doubler la voie" ou "Soumissions pour améliorer la voie", seront reçues jusqu'à et y inclus le JEUDE, le 23 de JUILLET prochain, 1904, pour le nivellement, etc., l'élargissement de la voie actuelle par une double voie entre Rossignol et Bedford, N. E., et pour le nivellement, etc., la construction d'une double voie et l'élargissement de la voie actuelle à Birch Cove, près de Rossignol, N. E.

On peut voir les plans et les spécifications au bureau du chef de gare à Bedford, N. E., et au bureau de l'ingénieur en chef à Moncton, où l'on pourra obtenir des listes de soumission. On devra remplir toutes les conditions de la spécification.

D. POTTINGER,
Gérant général.
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., le 16 septembre 1904.
21 sept au 4 oct

Provinces de Québec, Dans le District de Québec, COUR SUPÉRIEURE No 566

Dans Josephine Bédard, de la Cité de Québec, épouse nommée en l'honneur de Richard Velleux, ci-devant de Québec, maintenant de lieux incognus, dûment autorisée à ester en justice, De-andresse,

Le dit Richard Velleux, Défendeur,
Une action en séparation de biens a été instituée entre eux, le 22 septembre, 1904.
Québec, 29 septembre, 1904.
J. A. ROCHETTE,
Proc. de la Demanderesse,
lus 21 sept

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Soumission pour bâtisse de gare

Des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant sur l'ordre: "Soumission pour bâtisse de gare à Lorne", "Soumission pour bâtisse de gare à Union", "Soumission pour bâtisse de gare à Amqui", "Soumission pour bâtisse de gare à Villavieille", etc., seront reçues jusqu'à et y inclus le JEUDE, le 23 de JUILLET prochain, 1904, pour la construction de bâtisses pour gare à Woodville, Lorne et Union, N. E., et à Amqui, Villavieille et Villeneuve, P. Q.

On peut voir les plans et spécifications au bureau du chef de gare à Trois-Rivières, N. E., à Amqui, P. Q., et au bureau de l'ingénieur en chef à Moncton, où l'on pourra obtenir des listes de soumission. On devra remplir toutes les conditions de la spécification.

D. POTTINGER,
Gérant général.
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., le 9 septembre 1904.
12 et 9 sept

BIJOUX
ET
PORCELAINES

SOUVENIR DE QUEBEC
EN ABONDANCE

Geintures en perles en acier taillé
HORLOGES COUCOU
ETC., ETC.
MODELES NOUVEAUX

A. C. ROUTIER
BIJOUTIER

50
COTE DE LA MONTAGNE

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Soumissions pour saison

Des soumissions adressées au sous-secrétaire et portant sur l'ordre: "Soumissions pour saison", seront reçues jusqu'à et y inclus le JEUDE, le 23 de JUILLET prochain, 1904, pour la fourniture de charbon, etc., à St-Jean, N. B., et au bureau de l'ingénieur en chef à Moncton, où l'on pourra obtenir des listes de soumission. On devra remplir toutes les conditions de la spécification.

D. POTTINGER,
Gérant général.
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., le 16 septembre 1904.

LE GAZ SICHE

Plus sûr, La meilleure marché, La moins variable, La plus brillante, La meilleure des lumières artificielles connues.

J. PATOINE,
Agent pour le District de Québec,
250-256, Rue St-Joseph, Québec

LA BANQUE NATIONALE

Mardi, le 22 de novembre prochain, et après, cette banque paiera à ses actionnaires un dividende de trois pour cent sur son capital pour le semestre finissant le 31 d'octobre prochain.

P. LAFRANCE,
Gérant.
Québec, le 20 septembre 1904.
30 et 10

SAVON SUNLIGHT

Si le savon dont vous vous servez n'a pas cette marque de commerce vous n'avez pas le meilleur.

NOUVELLES IMPORTATIONS

L'automne

Nous recevons maintenant nos nouvelles marchandises pour l'automne et l'hiver que nous offrons à des prix excessivement bas.

Strictement au comptant

Nouveaux Chapeaux en feutre pour dame.
Nouveaux Chapeaux en feutre pour fillette.
Nouveaux Chapeaux en chenille.
Nouvelles Etoffes à robes
Nouvelle Lingerie en flanelle.
Nouvelle Flanelle de fantaisie.
Nouveaux Rubans dans toutes les nuances.
Nouvelles Matinées pour l'automne.
Nouveaux Rideaux en dentelle.
Nouveaux Edredons.
Nouveaux Rugs pour portière, etc.
Nouvelles Robes de chambre.
Nouvelles Couvertes anglaises et canadiennes.

Simons & Mingny

SUCCESSEURS DE

Simons & Foulds

20 RUE de la FABRIQUE

CHARBON!

Nous sommes maintenant en mesure de remplir toute commande que l'on voudra bien nous confier pour

Charbon Anthracite Américain
Red-Ash et autres
Chestnut, Stove, Egg, Furnace
Welsh Anthracite

Pour poêles et fournaises

Charbon de forge américain

COKE pour fonderies

PRIX MODERES

ARCHER & CO.
Bureau et Quai
140 rue Saint-André
Téléphone 645

IMPERIAL MOFFAT

Première classe et prix modérés.
Fournitures en acier.
Compartment pour le feu, profond.
Chauffe également au Bois ou au Charbon.
Fonds très fine et Nickel très beau.
Chauffe en tout temps et partout.

H. J. YOUNG

III-115 RUE DU PONT
Sous Agents à Québec

FOURRURE! FOURRURE!

GROS ET DETAIL

M. OMER BOLDUC, No 35 rue Dorchester, marchand de fourrures, en peaux et manufactures, de Creamer, Vison, Loutra, Seal, Electric, Thibet, etc. Premier choix, à meilleur marché que n'importe où ailleurs.
Adresse: Ancienne résidence de far hon. Guillaume Bresse, 36 rue Dro-

Fromage de la province de Québec

Principal obstacle à son amélioration

Dans ces derniers temps, notre fromage s'est vendu notablement moins cher que celui d'Ontario, sur le marché d'exportation; et, en même temps, plusieurs des principaux exportateurs se sont plaints que la qualité de ce produit laissent à désirer de plus en plus à l'étranger de la province. Les uns attribuent le mal au manque de soins donnés au lait; les autres, à la malpropreté des fabriques; ceux-ci, à la paresse ou à l'incompétence des fabricants; ceux-là, au manque d'efficacité du service de l'inspection, etc., etc.

Nous reconnaissons, du moins dans une certaine mesure, le bien-fondé des plaintes formulées; elles expliquent la dépréciation qui frappe le fromage de Québec. Nous admettons aussi que les vices de fabrication et les défauts de ce produit, qui ont pour cause, il est une "paresse", dont la négligence les patrons et des fabricants n'est que la conséquence. Cette cause originelle, capitale, c'est le système qui régit généralement les transactions, entre les producteurs de fromage et les acheteurs pour l'exportation et les producteurs de fromage; nous voulons parler de "l'achat au prix moyen". Par ce système, les produits offerts sur le marché ne sont pas estimés et vendus d'après la qualité de chacune, mais il est établi un seul prix uniforme, pour l'ensemble de toute la marchandise à vendre.

Envisageons quelles sont les conséquences d'une telle pratique. Avec le mode de vente au "prix moyen", le fabricant compétent et consciencieux ne reçoit pas la rémunération à laquelle il a droit; par suite, rien ne l'encourage à bien faire. D'autre part, celui qui fabrique mal n'a rien à redouter, puisque le fromage défectueux sortant de ses mains sera vendu au même prix que le bon. Nous dirons même qu'actuellement, les fromagers peu délicats sont poussés, mal faire, à augmenter le poids, par exemple, aux dépens de la qualité, en maintenant dans les mentes un excès d'humidité, parce qu'ainsi ils obtiennent plus de livres qui sont également payés.

Nous nous demandons, en outre, quel crédit, quelle autorité, les conseils et les enseignements des inspecteurs peuvent avoir dans les conditions présentes, lorsqu'ils signalent des fautes commises ou des défauts à ériger.

Par contre, que se passera-t-il si le mode d'achat "au prix moyen", le seul équitable pour tous, devient en vigueur. Alors:

1. Les patrons s'appliqueront à ne porter à la fromagerie que du lait irréprochable, chacun d'eux redoutant d'être accusé par ses collègues d'avoir, par des livraisons mauvaises, diminué la qualité du fromage et fait tort ainsi aux intérêts communs.
2. Les mêmes, afin que le fromage, obtenu avec leur lait soit meilleur et, partant, payé plus cher, seront unanimes à s'entendre, pour présenter ou supprimer les diverses causes pouvant altérer la qualité du produit. Ils tiendront la main à ce que la fabrique soit bien tenue, que ses abords soient convenablement drainés, que les récipients soient lavés avec soin, etc.
3. Ils surveilleront le fabricant et contrôleront son zèle. S'il est paresseux ou incapable, ils n'hésiteront pas, eux les intéressés directs à une excellente production, à provoquer son renvoi. Au lieu de trouver, comme il arrive trop souvent aujourd'hui, que ce fabricant quel qu'il soit est payé trop cher, ils seront d'accord pour exiger que le propriétaire de l'établissement s'assure les services d'un praticien habile, quitte à lui consentir un plus fort salaire.
4. Les avis des inspecteurs et leurs conseils, reçus si souvent, ac-

tuuellement avec indifférence, seront scrupuleusement suivis, dans l'espoir qu'ils amèneront un progrès et, par suite, une augmentation dans le prix de la vente.

Nous venons de mentionner quelques-unes, seulement, des nombreuses conséquences qu'aurait le mode d'achat d'après la qualité. Elles n'ont pas besoin d'être démontrées de mode présente d'avantages. Son application assurerait une prompte amélioration de notre fromage; elle aurait un effet durable, permanent comme les intérêts qu'elle doit protéger; et, dans notre opinion, elle serait le point de départ d'une marche toujours progressive vers une fabrication de plus en plus parfaite.

En Nouvelle Zélande, l'industrie laitière subissait, il y a quelques années, une crise présentant beaucoup d'analogie avec celle que nous traversons. Le gouvernement décida que tous les produits laitiers, seraient examinés aux ports d'exportation par des inspecteurs experts nommés par lui, et que ces produits seraient classés en trois catégories de qualité: XXX, XX et X.

Cette mesure fut une centre de salut; dès le début, elle eut pour effet une mise en vigueur d'une échelle de prix. Une salutaire émulation à bien faire, basée sur l'intérêt, se développa parmi les producteurs; et il en résulta une rapide amélioration du fromage qui fut en plus grande demande et se vendit plus cher.

Dans notre province, si "l'achat au prix moyen", qui décourage les bons fabricants et étouffe toute concurrence féconde, n'est pas abandonné et remplacé par le système "d'après la valeur", le seul qui soit équitable, des changements radicaux s'imposent, à bref délai, sur le terrain des transactions.

On bien, les producteurs seront amenés à former entre eux d'importantes associations, qui grouperont les intérêts pour mieux les défendre par la puissance coopérative. Des sociétés de ce genre existent depuis longtemps déjà en Danemark, en Hongrie, etc., et elles rendent d'immenses services à leurs membres. Elles en sont arrivées à avoir des représentants sur les grands marchés du Continent et à traiter directement les affaires avec les gros négociants de Londres, Paris, Berlin, etc., sans passer par des intermédiaires.

Où bien, il nous faudra entrer dans la voie que la Nouvelle Zélande nous a tracée, pour empêcher d'abord notre industrie laitière de périr, puis pour assurer son progrès et lui faire rendre tout le profit que la classe agricole est en droit d'en attendre.

—Journal d'Agriculture.
Chez Marceau & Cie
montrent certainement les plus chics étoffes à costumes que le bon goût puisse rêver.
MARCEAU & CIE,
155, rue St-Joseph.
12 au 24 sept.



Mois sereuse-Lieuse, Frost & Wood

"La main d'œuvre est rare et coûteuse."

C'était le refrain à la mode, dans nos campagnes, il n'y a pas encore bien longtemps mais sa raison d'être n'existe plus, aujourd'hui.

La mécanique supplée aux bras de la manière la plus avantageuse. Un seul homme, avec un bon attelage, fait par jour, et sans peine, la moisson de 10 à 15 arpents. Achetez une machine Frost & Wood. La récolte des céréales ne sera plus pour vous un dur labeur, mais un travail agréable.

La Compagnie Frost & Wood, Limitée,
78, Rue St-Paul Québec,

TROP TARD

Ah! les parents ont tous les en-
[traînés de pierre...]

Ainsi, dans "Roméo et Juliette", chante le bon Roméo, au dernier acte qui est l'acte du tombeau. Et ainsi pensent encore, sans aucun doute, bien des amoureux, car il ne se passe pas de semaine que les faits divers ne nous contentent le suicide d'amants malheureux séparés par un père ou une mère barbare. Je dis "barbare" pour continuer de parler comme dans les opéras, mais il est bien certain que ce n'est pas d'une façon de dire, ce soit de gaieté de cœur que des parents s'opposent au mariage de leurs enfants, et quand ils se montrent intraitables, c'est évidemment qu'ils ont leurs raisons pour cela.

Cependant, ils devraient alors pousser jusqu'au bout leur impitoyable logique et ne pas se lamenter si fort lorsque surviennent des malheurs qui ne sont attribuables qu'à eux-mêmes. Ce n'est que dans les drames de l'Ambigu que les pères disent à leurs filles: "J'aime mieux te voir morte que mariée à cet homme-là!" Dans la vie réelle, il n'en va point ainsi, d'autant que le refus des parents ne provient jamais, comme le manque de fortune, ou l'absence de position, ou la condition trop modeste de l'un des amoureux ou de sa famille.

C'est pour une raison de ce genre qu'un brave cultivateur de la Haute-Saône s'opposait ces jours-ci au mariage de sa fille. La jeune fille, désespérée, a voulu, suivant la mode du jour qui est, du reste, une mode très ancienne, se faire enlever par son amoureux. Mais l'entraînement n'a pas réussi et lors, complètement affolée, elle est allée se noyer dans la rivière. Là-dessus, le père a failli se tuer lui aussi: "Ah! si j'avais su, gémissait-il, comme je me serais empressé de consentir!"

Parole trop tardive qui prouve que cette union n'aurait pas été condamnable et qui aurait vraiment gagné à être prononcée quelques minutes plus tôt!

RICHE COULEURS ET PEAU DOUCE

Cela peut être imité mais la beauté n'est jamais dans la profondeur de la peau—elle se tient dans le sang. Éliminez les produits empoisonnés de l'indigestion par le ferrozène et votre teint deviendra rapidement amélioré. Augmentez les couleurs rouges du sang, donnez-lui plus de nutrition et plus de cellules rouges; faites cela et vous n'aurez pas besoin de cosmétique. Il agit trop rapidement. Employez Ferrozène et vous aurez le teint fermement établi. Il n'y a pas un cas de peau tachée, de teinte pauvre ou pâle qui ne peut être guéri rapidement par l'usage du Ferrozène. Essayez-le, prix 50 cent.

Madame E. N. Lavallée

a le plaisir d'avertir ses élèves qu'elle reprendra ses leçons de broderie, ouvrages en lacette, au filet ou guipure, ou tout autres travaux de fantaisie qui leur plaira de choisir, le 1er octobre courant, à sa nouvelle résidence, 3004 rue Richelieu. Mme E. N. Lavallée ayant obtenu sur de nombreux expositions la dernière exposition les premiers prix pour ses ouvrages à l'aiguille et à la corde, elle sera heureuse d'enseigner à des prix modérés, la manière la plus facile et la plus rapide de faire avec art ces divers travaux.

AVEZ-VOUS L'ASTHME?

On souffrez-vous de quelque maladie des voies respiratoires? Si oui, employez le fameux Sôthérion. C'est un papier anti-asthmatique merveilleux qui a opéré des cures nombreuses et dont tout le monde parle. Essayez-le.

E. GROS ET Pharmacie W. BRUNET & CIE
EN DÉTAIL
139-141 RUE ST-JOSEPH, St-Roch, Québec.

LA POUDE À PÂTE MAGIQUE

PURE ET SAINE
25c LA LIVRE.
E. W. GILLET COMPANY LIMITED
London, Eng. TORONTO, ONT. Chicago, Ill.

Pelletteries! Pelletteries!

Le seul conseil que nous nous permettons de vous donner est que vous ne devriez pas placer aucune commande dans les pelletteries sans avoir consulté nos marchandes et nos prix.

MARCEAU & CIE,
155, rue St-Joseph.
Jeu sam—15 sept au 15 Oct.

TELEPHONE A LONGUE DISTANCE

Communications avec
RIVIERE DU LOUP, CACOUNA
et les points intermédiaires
La Compagnie Bell du Canada
a fait des arrangements pour des communications avec la ligne de longue distance de la

La Compagnie de Kamouraska

qui accorde un service direct avec les endroits suivants:

CACOUNA, Kamouraska, Mont Carmel, Rivière du Loup, Fraserville, Rivière Gouale, St-Alexandre de Kamouraska, St-Amand de Kamouraska, Ste-Anne de la Pocoulière, St-Basile de Kamouraska, St-Basile de la Rivière, St-Germain de Kamouraska, Ste-Isabelle de Kamouraska.	S. Jean Port Joli, Ste-Louise de l'Islet, St-Pierre de Kamouraska, St-Félicien de Kamouraska, St-Philippe de Ver, St-Roch de Kamouraska, t-Arville, St-Ephraïm, St-Hubert, Trois-Saumons, Village des Aulnaies.
--	---

Des taux peuvent être obtenus de l'opérateur de la longue distance à tout bureau ou station publique de la

CO. PAGNIE TELEPHONE BEL

Quebec Railway, Light & Power Co

Le et après LUNDI, le 6 JUILLET 1904, le train circulerait comme suit:

ENTRE QUEBEC ET LES CHUTES MONTMORENCY
La semaine
Départ de Québec, à toutes les 30 minutes de 5.30 a. m., à 11.00 p. m.
Départ des Chutes Montmorency, pour Québec à toutes les 30 minutes de 5.30 a. m., à 11.30 p. m.

LE DIMANCHE

Quitte Québec, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00 a. m., et toutes les 30 minutes de 1.00 p. m., à 11 p. m.

Quitte les Chutes Montmorency pour Québec 8.45, 9.30, 10.00, 10.30, 11.00, 11.30, a. m., et 12.30 p. m., et toutes les demi-heures, de 1.30 p. m., à 11.30 p. m.

ENTRE QUEBEC ET SAINTE ANNE DE BEAUPE

La semaine
Quitte Québec, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, à 10.30, 11.30 a. m., 12.30, 1.15, 2.15, 3.15, 4.15, 5.15, 6.15 et 10.15 p. m.

Quitte Ste-Anne de Beaupeur pour Québec, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 1.15, 2.15, 3.15, 4.15, 5.15, 6.15 et 10.15 p. m.

LE DIMANCHE

Quitte Québec, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00 a. m., et toutes les 30 minutes de 1.00 p. m., à 11 p. m.

Quitte Ste-Anne de Beaupeur pour Québec, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 1.15, 2.15, 3.15, 4.15, 5.15, 6.15 et 10.15 p. m.

ENTRE QUEBEC ET ST-JOACHIM

La semaine
Quitte Québec, 8.30 a. m., 2.15 et 3.15 p. m., (7.15 p. m., pour Beaupeur).
Quitte St-Joachim pour Québec, 7.00, 10.15 a. m., 2.00 et 6.55 p. m., (De Beaupeur, 9.30 p. m.)

LE DIMANCHE

Quitte Québec, 6.50, 8.00 a. m., et 1.45 p. m., (7.15 p. m., pour Beaupeur).
Quitte St-Joachim pour Québec, 8.30, 11.15 a. m., et 4.10 p. m., (De Beaupeur, 9.30 p. m.)
Le fret régulier à la gare à Québec après 5.45 p. m., sera expédié que le lendemain.

POELES A BON MARCHÉ

A COMMENCER

Le 26 Septembre Prochain

Messieurs L. A. ROBITAILLE & Cie,

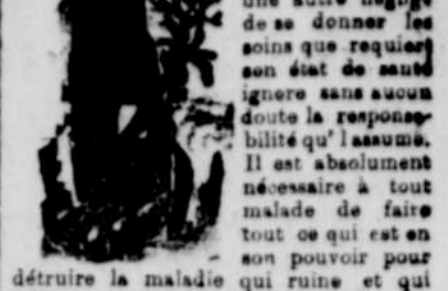
Vendront à leur magasin, 643 rue St-Jean, Mont Plaisant, un stock de poêles de cuisine, etc., qu'ils ont acheté à réduction d'une maison de Montréal. Les poêles valant \$65.00 seront vendus pour \$45.00; ceux de \$50.00 pour \$32.00; ceux de \$40.00 pour \$27.00, etc., et la même proportion sera réduite sur tout le stock, même sur les tortues et les poêles de passages. Tous nos poêles sont garantis.

La vente à ces prix ne pourra durer que quelques jours seulement.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT.

Nous pouvons en vendre à la semaine ou au mois, mais bien entendu que les prix ne resteront pas les mêmes. Vous êtes invités à venir faire une visite à notre magasin de Quincellerie, d'Articles de cuisine, de Toilette, de Librairie, etc.

QUELLE RESPONSABILITE



Celui qui pour une raison ou pour une autre néglige de se donner les soins que requiert son état de santé ignore sans aucun doute la responsabilité qu'il assume. Il est absolument nécessaire à tout malade de faire tout ce qui est en son pouvoir pour détruire la maladie qui ruine et qui même mérita jument au tombeau. Les soins que les remèdes saurages de J. E. P. Racicot qui ne sont composés que d'herbes et de racines ont été mis à la portée du public seulement personne ne peut s'en passer, et ces remèdes guérissent inévitablement toutes les maladies que l'on a souffertes. Jamais aucun malade qui s'est servi de ces précieux composés d'herbes n'a été déçu. Toujours il a obtenu des résultats auxquels il n'aurait jamais dû prétendre avec tous les médicaments qui se vendent ordinairement. Vous tous qui souffrez sachez recourir à nos "cures" et vous serez guéris instantanément. Ne prenez cependant que de véritables remèdes saurages que vous pouvez vous procurer à l'enseignement du saurage, chez

J. E. P. RACICOT,

Nc 25 rue St-Joseph

LIGNE ALLAN



Steamers de la Malle Royale
LIGNE ETABIE EN 1854
Service d'Été

Ligne de Liverpool
De Montréal et Québec à Liverpool

De	Steamer	De	De
Liverpool	Bavarian	Montréal	Québec
26 Juillet	Bavarian	12 Août	12 Août
4 Août	Parisian	19 "	19 "
11 "	Turkish	26 "	26 "
18 "	Ionian	2 Sept	2 Sept
25 "	Bavarian	9 "	9 "

Prix du passage
Cabiné \$50 et plus
Seconde classe \$37.50 et \$42.50
Entrepreneur Liverpool, London, Loadonderry, Belfast et Glasgow, \$15 retour le steamer et l'endroit du lit.

Service de Glasgow.

De	Steamer	De
Glasgow	Portman	Montréal
20 Juillet	Portman	17 Août
6 Août	Carinthian	24 "
13 "	Sardinian	26 "
20 "	Suffian	7 Sept
27 "	Portman	14 "

TAUX DE PASSAGE
Cabiné \$50.00 et plus
Seconde classe 35.00
Entrepreneur 15.00

Se vice de Londres
De Londres
50 Juillet
13 Août
27 "

De	Steamer	De
Londres	Hungarian	Montréal
18 Août	Ontarian	18 Août
1 Sept	Lithuanian	18 "

Vareur Champion

Capit. EUG. FORTIN.

Le et après le 23 Sept le temps et les circonstances le permettant le vapeur "Champion" fera ses voyages comme suit à l'exception de dimanche et des jours de fête.

Les lundis, mardis, mercredi et jeudi.
De St-Jean 6.15 a. m.
De St-Michel 7.00 "
De St-Laurent 8.00 "

LE DIMANCHE

De Québec, 8.00 a. m. De St-Jean, 4.00 p. m.
De Québec, 8.00 "
De St-Michel, 9.00 "
De St-Laurent 10.00 "

LE DIMANCHE

De Québec 8.00 a. m. De St-Jean, 4.00 p. m.
Arrivant à St-Petronille, L. O. le matin seulement.

L'ECHO DES DEUX MONDES

PARAIT DEUX FOIS PAR MOIS
SEULE REVUE FRANÇAISE AUX ETATS-UNIS

Illustrée sur papier de luxe
Compte parmi ses collaborateurs Jules Claretie, E. J. Duboulet, François Coppée et autres célébrités françaises.

ABONNEMENTS
Pour le Canada, un an \$1.00
\$1.50
FINE ARTS BUILDING, CHICAGO

Vendredi 23 Septembre 1904

RECHERCHES ANNONCES

ON DEMANDE

AGENTS.—On demande des agents. Nous possédons...
AGENTS.—On demande des agents. Nous possédons...

ALOUER

ALOUER.—Une magnifique maison au No 7...
ALOUER.—Une magnifique maison au No 7...

ALOUER

ALOUER.—Huit chambres confortables...
ALOUER.—Huit chambres confortables...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

ALOUER

ALOUER.—Un logement de quatre appartements...
ALOUER.—Un logement de quatre appartements...

Le Français tel qu'on le parle

Un estimable rentier de Manchester, M. James C...
Un estimable rentier de Manchester, M. James C...

—L'insulaire fit part à ses compagnons de table d'être...
—L'insulaire fit part à ses compagnons de table d'être...

—Oh ! la barbe !
—Oh ! la barbe !

—C'est ainsi qu'il lui affirmait...
—C'est ainsi qu'il lui affirmait...

—Parfaitement ! répondit M. C...
—Parfaitement ! répondit M. C...

—Sans contredit
—Sans contredit

"Quo Vadis" à l'Auditorium

Magnifique début de Mme Castelvechio
Magnifique début de Mme Castelvechio

Rude vie que celle du théâtre. Celui de M. Cazeneuve...
Rude vie que celle du théâtre. Celui de M. Cazeneuve...

—Hier, à peine de retour, il mettait à la scène le grand roman...
—Hier, à peine de retour, il mettait à la scène le grand roman...

—L'espace nous manque pour distribuer à chacun son mot...
—L'espace nous manque pour distribuer à chacun son mot...

—Toute la troupe au grand complet figure dans une représentation...
—Toute la troupe au grand complet figure dans une représentation...

—Une bonne nouvelle aussi pour terminer. M. Cazeneuve a reçu hier, de France, une lettre...
—Une bonne nouvelle aussi pour terminer. M. Cazeneuve a reçu hier, de France, une lettre...

BOURSE DE NEW-YORK

Table with columns for stock names and prices. Includes entries like American Copper, American Lead, etc.

BOURSE DE MONTREAL

Table with columns for stock names and prices. Includes entries like Pacific Canadian, Canadian National, etc.

Succursale de la Banque Provinciale du Canada

Messieurs les directeurs de la Banque Provinciale, Thon, Louis...
Messieurs les directeurs de la Banque Provinciale, Thon, Louis...

Le malheureux Duquet

La déposition mortelle de Louis Duquet, ingénieur au service de la compagnie du Québec et Lac St-Jean...
La déposition mortelle de Louis Duquet, ingénieur au service de la compagnie du Québec et Lac St-Jean...

Un long voyage

Geo. Butrus, syrien, âgé de 5 ans, est parti hier soir, seul, pour Montréal, en route pour St-Louis...
Geo. Butrus, syrien, âgé de 5 ans, est parti hier soir, seul, pour Montréal, en route pour St-Louis...

REMERCIEMENTS

Remerciements à St-Antoine de Padoue et à l'Enfant Jésus de Prague, pour une grande grâce obtenue. O. Z. E. H.

PERDU

PERDU.—Une lettre d'un bon soldat...
PERDU.—Une lettre d'un bon soldat...

Vente par le Sheriff

No 1297, La Cité de Québec va Evénement. La moitié sud de lot 4203 du cadastre officiel par le quartier Montcalm...
No 1297, La Cité de Québec va Evénement. La moitié sud de lot 4203 du cadastre officiel par le quartier Montcalm...

REGLEMENTS DES HOMES STEADS DANS LE NORD OUEST CANADIEN

Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...
Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...

AUDITORIUM

TOUS LES SOIRS A 8 H. 15. Matinée Mercredi, Jeudi et Samedi. JEUDI, VENDREDI, SAMEDI. LA TROUPE CAZENEUVE.

GRAND PELERINAGE

STE-ANNE DE BEAUPRE. Société de Colonisation. St-Jean-Baptiste-St-Sauveur de Québec. DIMANCHE, 25 SEPT.

LUNETTES D'OPERA A LOUER

Afin de favoriser les amateurs de théâtre, M. Edgar Cloutier, propriétaire du magasin de tabac et de journaux a décidé de louer des Lunettes d'Opéra pour la soirée, à raison de 10 centins pour la soirée.

THE MATANE MINING AND SMELTING COMPANY

AVIS. Avis est par le présent donné qu'une assemblée générale des actionnaires de The Matane Mining and Smelting Company...
Avis est par le présent donné qu'une assemblée générale des actionnaires de The Matane Mining and Smelting Company...

MADemoiselle HARDY

Ouvrir ses classes (Académie St-Antoine) le 26 septembre au No 23 rue St-Louis (Kent House). 1904

Liste de J. T. ARMAND & Co.

- List of real estate listings including 'Maison à vendre', 'Maison à louer', and 'Maison à louer' with addresses and prices.

BUREAU DE PLACEMENTS

Il rendra de grands services. L'entrepreneur que nous avons publié dans notre numéro de lundi dernier...
Il rendra de grands services. L'entrepreneur que nous avons publié dans notre numéro de lundi dernier...

JACOB BERRY & CIE

44-46 Broadway, New-York. 84 rue St-Pierre, Québec. J. A. AUBERT, Gérant.

Résolutions de condoléances

A une assemblée régulière de l'Ordre des Forestiers Catholiques tenue à St-Fabien le onzième jour de septembre 1904...
A une assemblée régulière de l'Ordre des Forestiers Catholiques tenue à St-Fabien le onzième jour de septembre 1904...

GEORGES CARRIER BANQUIER

65, RUE ST-PIERRE. Les plus gros intérêts seront payés sur dépôts. 236 2m

REGLLEMENTS DES HOMES STEADS DANS LE NORD OUEST CANADIEN

Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...
Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...

REGLLEMENTS DES HOMES STEADS DANS LE NORD OUEST CANADIEN

Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...
Toute section même comprise des terres de la Colonie du Manitoba...

Courrier d'Ottawa

Le "Citizen" rend hommage à Sir Wilfrid Laurier— Les ingénieurs J. C. Dunn et O'Sullivan—Lady Elizabeth Cochrane est partie pour l'Angleterre—Un accident sur le Pacifique—Mort de M. David Scott, membre du Conseil de ville

(Du correspondant du Soleil)

Ottawa, 22.—Le "Citizen" publie, ce matin, un excellent sommaire du discours de sir Wilfrid Laurier...

Lady Elizabeth Cochrane, sœur de Lord Dundonald, est partie hier pour l'Angleterre...

Une centaine d'ingénieurs anglais sont arrivés à Ottawa, ce matin, venant de Québec...

Le département d'instruction publique d'Ontario permet aux frères des Ecoles Chrétiennes d'enseigner sans certificat jusqu'à ce que les points de droit soient jugés par le jugement du juge MacMahon...

M. Pottinger, de l'Intercolonial, est ici pour compléter les formalités du transport du Canada Eastern.

M. J. C. Dunn est parti aujourd'hui pour commencer les relevés du Transcontinental au Nouveau-Brunswick.

M. O'Sullivan, ingénieur en chef du chemin de fer "Québec Atlantique et Occidental", a déposé hier, au département des chemins de fer, les plans des premiers dix milles du chemin du littoral de Passabiac à Port Daniel.

Le sergent James Graham, du Pacifique, s'est fait couper les deux jambes, près de Warren, Ont., hier soir.

M. David Scott qui a été membre du conseil de ville d'Ottawa pendant dix-sept ans, est mort hier. Il avait été trésorier du bureau d'améliorations de la rivière Ottawa pendant près de cinquante ans.

Sir Howard Vincent prononcera un discours devant le "Canadian Club", demain soir, sur la politique financière de l'Empire.

Noyade accidentelle

Fraserville, 22.—Un jeune homme, du nom de Dionne, fils de Achille Dionne, de l'Anse au Peril, s'est noyé, mardi, en travaillant sur un steamer...

M. Chs Archer, C. R.

Notre ami M. Chs Archer, nous a quittés, hier, pour retourner à Montréal. Il a passé près de trois semaines ici qui ont été très laborieuses...

SOCIETE DU PARLER FRANÇAIS AU CANADA

Jeudi soir, le 23 septembre courant, à ou lieu, à l'Université Laval, à Québec, l'élection des directeurs de la Société du parler français au Canada. En voici le résultat :

Va-et-vient

L'hon. M. Gouin est à Québec. M. et Mme H. Myrand, d'Anticosti, sont au Clarendon. L'hon. T. C. Casgrain est au Clarendon.

A Ste-Anne de Beauré

Le prochain pèlerinage à Sainte-Anne de Beauré aura lieu dimanche 25 septembre et se fera par la Société de colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur de Québec.

Journalliers demandés

On demande, à Shawinigan Falls, 50 journaliers qui seront occupés à des travaux d'excavation et au pose de ciment...

Le Congrès National-ouvrier

La seconde convention annuelle du Congrès National ouvrier se tiendra à Ottawa, le 27 septembre. Il y aura 23 représentants de Québec à ce congrès.

La Garde Indépendante Champion

Les exercices militaires commenceront ce soir, à 8 heures précises. Tous les membres devront être présents ainsi que ceux qui ont été dispensés de blancs d'applications...

Un beau voyage

Tout fait prévoir que l'excursion de dimanche prochain aux chutes Shawinigan obtiendra un vrai succès. Le trajet sur le ligne du Pacifique est toujours agréable...

En bas de sa voiture

Un nommé Rancour l'a échappé belle hier midi, rue St-Pierre. Le cheval, attelé à sa voiture, a eu peur et prenant sa course...

Magnifique spectacle gratuit

L'étalage de nos nouveautés d'automne en chapeaux, manèges, fûtes, garnitures, etc. sera très certainement un spectacle attrayant pour les personnes qui s'intéressent à la mode.

Une vive dispute

Une vive dispute a eu lieu, hier soir, entre un jeune homme et un cocher de place vers les 11.15 hrs, rue St-Joseph. Les deux hommes mériteraient de recevoir une bonne leçon et un châtiement exemplaire pour avoir proféré des blasphèmes aussi épouvantables que ceux prononcés hier soir.

DEPECHE

(Service de la Presse Associée.) L'Angleterre et la Russie

Londres, 22.—Le ministère des affaires étrangères refuse de discuter la communication russe relative au traité thibétain. La Russie cherche à établir la version du traité qui a été publiée est exacte ; et, dans ce cas, elle adressera une protestation formelle au ministère anglais des affaires étrangères...

Les funérailles de Herbert de Bismark

Friedrichshagen, 22.—Les funérailles du prince Herbert de Bismark, décédé ici le 18 courant, ont eu lieu, hier, à une heure. Le cercueil de Bulow, qui a toujours été un ami dévoué du défunt prince, y assistait.

Buenos-Ayres, 22.—M. Bethader, ministre de la marine de la république argentine, a été interrogé par un journaliste au sujet de la nouvelle disant que quatre navires de guerre achetés à l'Argentine avaient été ajoutés à l'escadre russe de la Baltique à Liban.

La récolte du blé en France

Paris, 22.—Le "Marché français" donne le résultat d'une enquête faite par l'Association nationale des ministères sur la récolte du blé en France en 1904. Le rapport indique une récolte totale de 110,352,422 hectolitres, contre 146,388,444 hectolitres, l'année dernière...

Une partie sérieuse

Sedalia, Missouri, 22.—Une étrange partie sérieuse a eu lieu hier soir entre M. Charles Bliss et Mme Moore. Cette dernière est une jeune et jolie veuve dont M. Bliss, éperdument amoureux, avait plusieurs fois demandé la main.

Journaliers demandés

On demande, à Shawinigan Falls, 50 journaliers qui seront occupés à des travaux d'excavation et au pose de ciment...

La Garde Indépendante Champion

Les exercices militaires commenceront ce soir, à 8 heures précises. Tous les membres devront être présents ainsi que ceux qui ont été dispensés de blancs d'applications...

En bas de sa voiture

Un nommé Rancour l'a échappé belle hier midi, rue St-Pierre. Le cheval, attelé à sa voiture, a eu peur et prenant sa course...

Une vive dispute

Une vive dispute a eu lieu, hier soir, entre un jeune homme et un cocher de place vers les 11.15 hrs, rue St-Joseph. Les deux hommes mériteraient de recevoir une bonne leçon et un châtiement exemplaire pour avoir proféré des blasphèmes aussi épouvantables que ceux prononcés hier soir.

AQUEDUC ACHETÉ

M. Joseph Lemelin, ancien marchand du Lac Noir, a fait l'acquisition de l'aqueduc de Charlesbourg et il se prépare à y faire de grandes réparations cet automne.

Une guerre pacifique

Il est intéressant de constater la lutte que se font à chaque saison Paris, Londres, Berlin et New-York pour la suprématie de la mode. Vous saurez l'occasion de juger des armes dont font usage chacune des parties belligérantes en visitant l'exposition des dernières créations de la mode française, anglaise, allemande et américaine...

Action importante

L'hon. M. C. T. Sifton a intenté une action contre la compagnie Franco-Canadienne au montant de \$643, au nom du gouvernement fédéral, pour la pension d'un grand nombre de Syriens détenus à l'hôpital du Parc Savard...

Voyages en Europe et en Orient

Très bas taux actuellement. C'est maintenant le temps de réserver vos places. Jules Hone, jr., agent général des steamers, 30 rue Saint-Jean, coin côté du Palais et 46 rue Dalhousie.

NOTE SOCIALE

Mademoiselle Jeanne Langeleur, fille de feu John Langeleur, nièce de M. Louis Bilodeau, doit épouser, lundi matin, le 26 courant, M. Pierre Garneau, fils de M. F. X. Garneau.

Le club des Amateurs de chevaux de Québec

Le club des amateurs de chevaux de Québec a décidé de ne pas faire de courses durant le mois d'octobre.

Lundi le 26 septembre

N'oubliez pas qu'à cette date commencera la grande exposition de Modes d'automne au Syndicat de Québec. Il y aura là des attractions pour toutes les Dames, car tous les goûts y seront satisfaits.

Elle donne de ses nouvelles

La jeune fille, dont nous annoncions, lundi dernier, la disparition, vient de donner signe de vie en écrivant une lettre à sa vieille tante. La jeune fille est à New-York travaillant comme commis dans une importante maison de commerce.

HOITY TOITY

L'annonce de la pièce à l'affiche de Hoity Toity, de Weber & Fields est toujours bien accueillie par une population. Cette production qui est des plus extravagantes, a coûté \$25,000 et elle a été donnée avec grand succès au Weber & Fields Auditorium pour trois jours avec matinée. On y admirera des riches décors, des costumes d'une incomparable beauté et toute la féerie qui est nécessaire à une représentation de gala.

Un mari brutal

Deux passants durent intervenir dans une querelle qui avait lieu, hier soir, rue Prince-Edouard entre mari et épouse. La pauvre femme, la figure ensanglantée, se défendait de son mieux des coups de son mari, un ivrogne et un lâche. Les passants purent réduire cette brute.

Evénement important de la saison

Tout le fonds de banqueroute de MM. Bertrand & Gauvin pour être vendu sans réserve. \$41,313.32 de belles et bonnes marchandises seront offertes à grands sacrifices. Samedi nous annoncerons la date de l'ouverture de cette grande vente.

Ou superbe caniche tué

Hier soir, vers les 9.30 heures, un superbe chien "cocker" propriété de M. Antoine Légaré, a été écrasé par une voiture rue St-Jean. On a dû abattre l'animal car il avait les deux pattes de devant cassées. Le propriétaire avait refusé la jolie somme de \$50 pour son caniche.

Il le réclame

On se rappelle l'individu qui a comparu devant le recorder, pour ivresse, et qui avait en sa possession un paquet de kid à gants. M. Savard, fabricant de gants de Lorette, vient de réclamer le dit paquet comme étant sa propriété.

Club des Jeunes Libéraux

Le correspondant québécois de notre confrère "Le Canada" a fait erreur en disant que M. L. J. Cannon, assistant procureur général, a prononcé un discours à la séance du club mardi soir. C'est M. Arthur Cannon, avocat, qu'il aurait fallu dire.

L'Association des Manufacturiers

L'Association des Manufacturiers canadiens a terminé ses travaux hier matin.

SES OFFICIERS POUR L'ANNEE COURANTE

L'élection des officiers pour l'année 1904-1905 a donné le résultat suivant : Président, M. W. K. George, de la Standard Silver Co., Toronto ; vice-président, M. C. C. Ballantyne, de la Standard Williams Co., Montréal ; trésorier, M. George Booth, Toronto ; secrétaire, M. R. J. Young, B. A., Toronto.

Voyages en Europe et en Orient

Très bas taux actuellement. C'est maintenant le temps de réserver vos places. Jules Hone, jr., agent général des steamers, 30 rue Saint-Jean, coin côté du Palais et 46 rue Dalhousie.

NOTE SOCIALE

Mademoiselle Jeanne Langeleur, fille de feu John Langeleur, nièce de M. Louis Bilodeau, doit épouser, lundi matin, le 26 courant, M. Pierre Garneau, fils de M. F. X. Garneau.

Le club des Amateurs de chevaux de Québec

Le club des amateurs de chevaux de Québec a décidé de ne pas faire de courses durant le mois d'octobre.

Lundi le 26 septembre

N'oubliez pas qu'à cette date commencera la grande exposition de Modes d'automne au Syndicat de Québec. Il y aura là des attractions pour toutes les Dames, car tous les goûts y seront satisfaits.

Elle donne de ses nouvelles

La jeune fille, dont nous annoncions, lundi dernier, la disparition, vient de donner signe de vie en écrivant une lettre à sa vieille tante. La jeune fille est à New-York travaillant comme commis dans une importante maison de commerce.

HOITY TOITY

L'annonce de la pièce à l'affiche de Hoity Toity, de Weber & Fields est toujours bien accueillie par une population. Cette production qui est des plus extravagantes, a coûté \$25,000 et elle a été donnée avec grand succès au Weber & Fields Auditorium pour trois jours avec matinée. On y admirera des riches décors, des costumes d'une incomparable beauté et toute la féerie qui est nécessaire à une représentation de gala.

Un mari brutal

Deux passants durent intervenir dans une querelle qui avait lieu, hier soir, rue Prince-Edouard entre mari et épouse. La pauvre femme, la figure ensanglantée, se défendait de son mieux des coups de son mari, un ivrogne et un lâche. Les passants purent réduire cette brute.

Evénement important de la saison

Tout le fonds de banqueroute de MM. Bertrand & Gauvin pour être vendu sans réserve. \$41,313.32 de belles et bonnes marchandises seront offertes à grands sacrifices. Samedi nous annoncerons la date de l'ouverture de cette grande vente.

Ou superbe caniche tué

Hier soir, vers les 9.30 heures, un superbe chien "cocker" propriété de M. Antoine Légaré, a été écrasé par une voiture rue St-Jean. On a dû abattre l'animal car il avait les deux pattes de devant cassées. Le propriétaire avait refusé la jolie somme de \$50 pour son caniche.

Il le réclame

On se rappelle l'individu qui a comparu devant le recorder, pour ivresse, et qui avait en sa possession un paquet de kid à gants. M. Savard, fabricant de gants de Lorette, vient de réclamer le dit paquet comme étant sa propriété.

Exposition Agricole et Horticole

Journée resplendissante de soleil, assistance nombreuse et choisie, services d'ordre parfaitement organisés, de l'urbanité et de la courtoisie de la part des officiers et des membres du bureau de direction ; tel est l'ensemble de circonstances qui favorisaient l'exposition des diverses espèces animales, des produits de la ferme et de l'industrie domestique, des fruits, des légumes, des fleurs, etc., à St-Pierre, Ile d'Orléans, hier, 22 septembre 1904.

De L'île d'Orléans

Tous les objets exposés étaient vraiment remarquables. La qualité suppléait à la quantité dans certaines classes, mais c'était partout un plaisir pour les yeux, une leçon pour l'observateur, et une franche admiration pour les progrès en cours de réalisation. L'effort est considérable, méthodique, persistant ; d'année en année, pour ceux qui s'occupent du relèvement national par l'agriculture, il est clair que l'île d'Orléans entre de plus en plus dans une ère de réformes dont la conséquence sera de transformer une partie notable de son territoire en un immense et lucratif verger.

Exposition Agricole et Horticole

Des paroles de félicitations ont été adressées aux membres du bureau de direction et aux exposants par MM. Cagnrain et Taschereau, les deux représentants politiques du comté de Montmorency, ainsi que par MM. Thomas Chappais et Joseph Turcotte.

Garnet du Reporter

Le service de l'ambulance n'a pas été requis depuis quelques jours. Les pompiers ont été appelés ce midi par une alarme pour un feu de cheminée.

Cour de Police

La cause d'un individu de St-Jean des Châtains, accusé d'avoir vendu de la boisson sans licence, a été plaidée ce matin.

Cour du Recorder

Un matelot nommé Kersen, a été arrêté hier, rue St-Paul, pour ivresse. Il a été condamné à \$5 et les frais ou à 15 jours de prison.

Grande ouverture de Ready to wear

Grande ouverture de "Ready to wear", dernière nouveauté, samedi, le 24 septembre courant. Aussi \$2,000 de rubans vendus à grand sacrifice. Un lot de voile vendu à 10 cents la verge, chez T. P. LABRECQUE, 77 rue St-Jean.

Service de signaux

L'Etat, 41—Clair, nord-ouest. Rivière-du-Loup, 94—Clair, nord, montant à 7.30 a.m. un steamer. Father Point, 157—Clair, sud-ouest, montant hier à 11.50 p.m. "Dunmore Head", descendant aujourd'hui à 8.35 a.m. "Lake Champlain".

Beau trait d'honnêteté

M. et Mme Jacques Filion, de Boston, qui sont en ville depuis quelques jours, ont perdu hier après-midi une bourse contenant la jolie somme de \$125, rue St-Jean.

Un ouvrier se blesse

Ce matin, Arsène Langlois, qui travaillait au bassin Louise, a été blessé sérieusement à une jambe par un marteau. Un médecin, appelé en toute hâte, prodigua ses soins au blessé qui devra garder la maison pendant quelques semaines.

TEMPERATURE

Observatoire de Toronto, 23 de septembre. PRONOSTICS.—Demain, temps beau et un peu moins frais.

NAISSANCE

GAULIN.—M. et Mme J. A. Gaulin, de Beauville, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils qui a reçu au baptême le nom de Joseph-Pierre-Adolphe-Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Gobeil, de Beauville.

MARIAGE

BOITEAU-DONATI.—Le 19 courant, à la chapelle privée de l'église St-Jean-Baptiste, M. Orlin Boiteau, fils qui a reçu au baptême le nom de Joseph-Pierre-Adolphe-Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Gobeil, de Beauville.

DECES

PLANTÉ.—Le 22 courant, est décédé à l'âge de 78 ans, Joseph-Théophile-Adrien, agent bien-aimé de M. J. A. Gaulin, résidant à St-Michel, Mascot, Québec. Les funérailles auront lieu dimanche après-midi à 4 heures, à l'église St-Jean-Baptiste.

DECES

PARADIS.—A Québec, le 22 courant, est décédé à l'âge de 65 ans, Marie-Catherine-Lorette, veuve de M. Étienne Paradis, fils. Les funérailles auront lieu vendredi prochain à 4 heures, à l'église St-Jean-Baptiste.

DECES

ROCHÉ.—Décédé hier, le 22, à Ste-Anne de Beauré, et inhumé ce matin au cimetière St-Charles, Marie-Elisabeth, à l'âge de 85 ans, épouse de M. Joseph Gagnon, négociant à Ste-Roch de Québec.

DECES

HICHARD.—Le 21 septembre 1904, est décédé à l'âge de 78 ans et 2 mois, Cyrille Richard, calif, époux de Dame Marie-Rose. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 8 heures, à l'église St-Jean-Baptiste.

DECES

DUQUET.—Le 20 courant, est décédé accidentellement Joseph-Louis Duquet, ingénieur. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures, à l'église St-Jean-Baptiste.

DECES

DEPARTEMENT DE LA RESIDENCE DE SON BEAU-FRÈRE J. T. MOULIN, No 155 rue d'Argillonne, à 8.30 hrs. Parents et amis sont priés d'assister aux funérailles de son beau-frère, M. J. T. MOULIN, No 155 rue d'Argillonne, à 8.30 hrs. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

DECES

Les congrégations de St-Roch sont priées de venir célébrer l'office vendredi soir à 8 hrs. GILBERT.—Le 21 septembre 1904, est décédé à l'âge de 61 ans et 10 mois, Joseph Gilbert, marchand de chaussures. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 hrs.

DECES

Le départ de la maison mortuaire, No 366 rue St-Jean, à 8.45 hrs, pour l'église St-Jean-Baptiste et à la cimetière Haut-Paradis. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

DECES

Les congrégations de la Haute-Ville sont priées de venir célébrer l'office vendredi soir à 8.30 hrs. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

Pelleteries ! Pelleteries !

Le seul conseil que nous vous donnerons est que vous ne devriez pas placer aucune commande dans les pelleteries sans avoir consulté nos marchandes et nos prix.

MARQUEAU & CIE

155, rue St-Joseph, jeu sam—15 sept au 15 oct.

GRANDE EXCURSION

GRAND'MERE

SHAWINIGAN FALLS

PAR LE C. P. R.

Dimanche, 25 septembre

Sous les auspices de L'UNION FRATERNELLE

Le train laissera à gare du C. P. R. à 8.30 heures A. M. arriver à Shawinigan à midi. Au retour le train quittera Shawinigan à 7.30 heures p. m. arriver à Québec à 11 hrs p. m.

Prix : Adultes \$2.05 ; Enfants moitié prix.

VENTE A L'ENCAN

Dans l'affaire de ALEXANDRE HAMEL, liquidateur, Ancienne Lorette, Insovable. Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.

VENTE A L'ENCAN

Avis est par le présent donné que MERCEDES, le 28 SEPTEMBRE 1904 A 11 heures a.m.